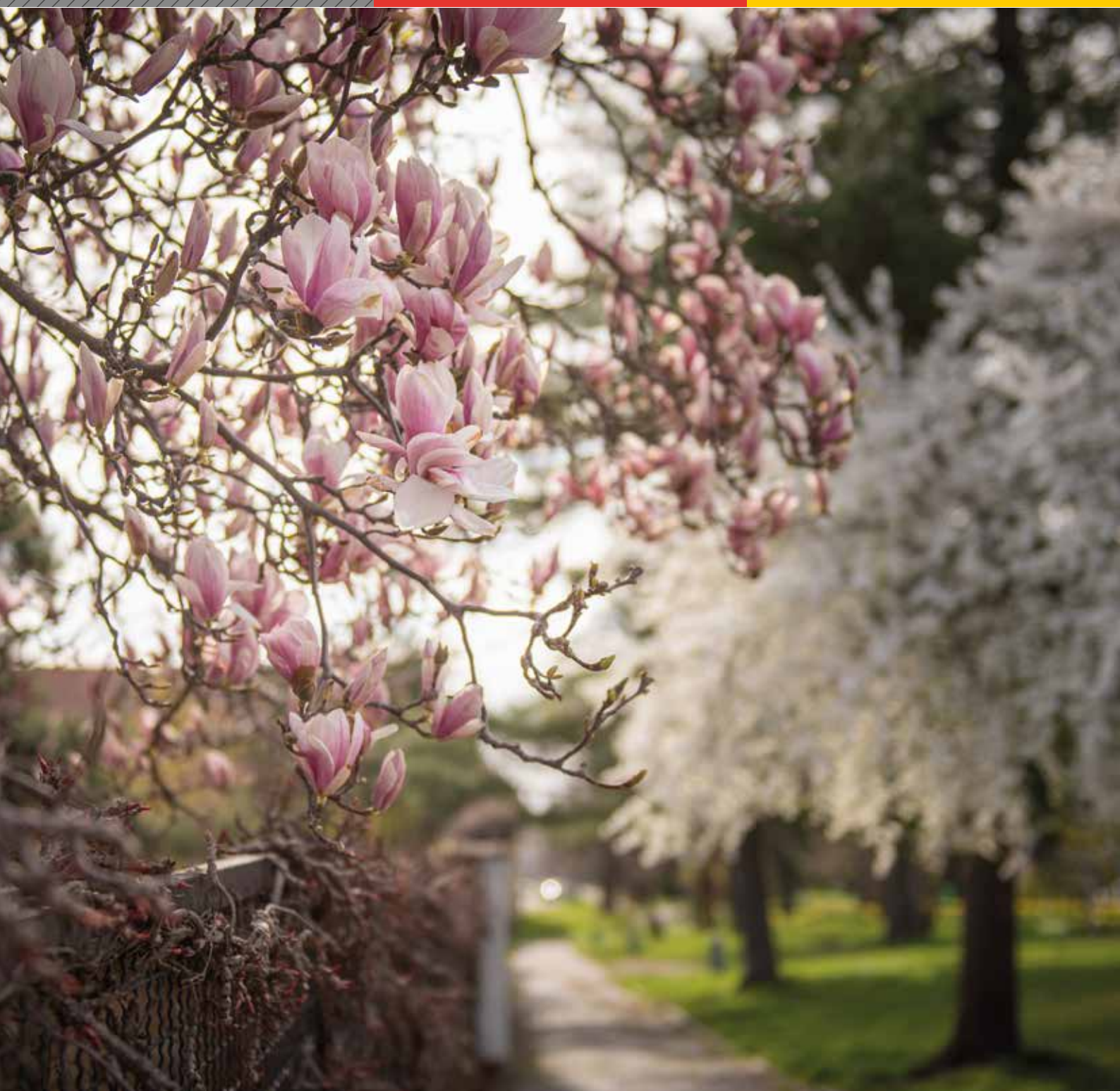


Téma: Draslovka mění svět

Rozhovor s Vladimírem Rišínkem

Představujeme: Tereza z Kofíkolky



## Slovo úvodem



Vážení kolínští spoluobčané, již šestý rok v řadě prošlo město Kolín zákonným auditem hospodaření s výrokem „BEZ VÝHRAD“. Audit za rok 2020 nezaznamenal v oblastech hospodaření, dotačních fondů, účetnictví, nakládání s majetkem, zadávání a plnění veřejných zakázek a dalších aspektů ani jednu chybu nebo nedostatek. Nebylo nám uloženo ani jedno nápravné opatření. Jsem za to moc rád a беру to jako velký společný úspěch, změnu, ke které jsme se dopracovali. Před rokem 2010 bylo hospodaření města a účetnictví v opravdu špatném stavu s desítkami výhrad, dokonce docházelo i k porušování zákona! Nebyly odstraňovány letité nedostatky vyplývající z auditů, stavby a investice nebyly v evidenci a účetnictví. Městem byl porušován zákon o účetnictví. Účetnictví bylo neprůkazné a nesprávné.

V rámci maximální informovanosti jsme též jako úplnou novinku vypracovali nad rámec zákonné povinnosti výroční zprávu města Kolína za rok 2020. Je samozřejmě plně k dispozici na webu města. Týká se nejen samosprávy města, ale i státní správy a najdete v ní mnoho zajímavých informací o hospodaření, fungování úřadu, ale i jednotlivých odborů. V dalších letech budeme v této praxi s oddělením interního auditu určitě pokračovat.

Nyní je hlavním úkolem vrátit se opět do normálu. V Kolíně se rozběhly velké investice, opravují se Kolínská a Lipanská ulice, připravujeme rekonstrukci chodníků v ulicích V Brízách a Na Magistrále. Kompletní renovací projde prostor před kolínským gymnáziem a finišuje příprava rekonstrukce obřadní síně kolínského hřbitova.

Znovu ožívá kulturní život. Před pár dny proběhl Kolínský majáles. Rozjíždí se občanské aktivity, na léto chystá svůj program populární Otevřená ulice, Blešák na vzduchu či nový projekt Léto u Stapu. Podrobnosti se dočtete na straně 23. Odbor kultury připravuje program na Kolínské kulturní léto a jubilejní zřijovou Gasparádu. Nejen milovníci dechové hudby se mohou těšit v sobotu 26. června na megakoncert na náměstí. A venkovní koncert chystáme i na bartolomějské parkány. Vše hezké je tedy před námi. Moc si přeji, abychom se už znovu nevraceli do nouzového stavu a různých lockdownů. Je i na nás, abychom se chovali zodpovědně, a já pevně věřím, že tomu tak bude.

Váš Michael Kašpar

## Výběr z obsahu

- Rekonstrukce informačního centra** 4  
Novinky v oblasti cestovního ruchu
- Jak se žije v městských bytech?** 5  
Současný stav a budoucnost
- Nové chrámové varhany** 6  
Chrám sv. Bartoloměje prochází rekonstrukcí. Co bude obnášet?
- Výroční zpráva města Kolína** 8  
Rok 2020 v kostce
- Téma: Draslovka mění svět** 11  
Kolínská chemička na prahu celosvětové expanze
- Fotopozvánka: Stará farní škola** 14  
Zveme vás na unikátní expozici
- Rozhovor s Vladimírem Řišlinkem** 15  
S ředitelem Regionálního muzea v Kolíně nahlédneme do světa umění a historie



Kam vyrazit v okolí Kolína? Více na str. 27

- Obrazem** 18  
Jízda záchranářů
- Basketbalisté přepisují historii** 20  
Bronz v nejvyšší soutěži Kooperativa NBL
- O čem se mluví** 21  
Kam za sakurami. Formánkův mlýn
- Léto u Stapu** 23  
Nový setkávací projekt na Zálabí
- Představujeme** 29  
Tereza z Kofítkoly



Foto: Olda Burian

Opravdu zajímavou fotografii krajiny kolem Kolína nám do redakce zaslal Olda Burian. Focená je pod bedřichovskou vyhlídkou ze silnice vedoucí na Novou Ves. V pozadí hrad Bezděz.

## Letní škola pro pedagogy

MAP II na Kolínsku zve pedagogy z ORP Kolín na Inspirativní letní školu. Vybrat si můžete den i seminář.

### • Jednodenní seminář pro MŠ:

Potřebují dnešní děti hraní venku? Příprava předškoláka – správný sed a uvolnění kloubů. Čtení a hraní je ve školce totéž.  
Termín: 16. 8. a 17. 8.

### • Dvoudenní seminář pro ZŠ:

Metody aktivního učení aneb když se mozek dobře učí. Formativní hodnocení – hodnocení, které pomáhá růst. Komunikace v náročných situacích.

Semináře budou probíhat v prostorách



Městské knihovny Kolín, v Ceropu, v penzionu Pod Věží a v prostorách fary u chrámu sv. Bartoloměje od 9 do 16 hodin. Po absolvování kurzu obdrží účastník certifikát. Zájemci se mohou hlásit na webových stránkách [www.map-kolin.cz](http://www.map-kolin.cz) v sekci přihlašování na akce. Kontakt: Monika Kožinová, tel: 602 257 201, e-mail: [monika.kozinova@mukolin.cz](mailto:monika.kozinova@mukolin.cz)

# Nepřehlédněte!

## Otevření sportovní haly

Stavba sportovní haly Borcky se blíží ke zdárnému konci, a to s předstihem oproti smluvnímu termínu. Začátkem června proběhne kolaudační prohlídka stavby. První chystanou slavnostní akcí v hale by mělo být vyhlášení Sportovce Kolína za rok 2020. Sportovní kluby pak přivítá hala se zahájením školního roku. Radnice se rovněž chystá přihlásit dokončenou halu do celorepublikové soutěže Stavba roku.

## Soutěž Jiráskovo náměstí

Do 3. května bylo možné zasílat návrhy do architektonické soutěže na nové řešení Jiráskova náměstí. Celkem jsme obdrželi dvanáct návrhů. Ty bude odborná komise posuzovat na hodnotící schůzi 2. června. Pokud současná situace dovolí, hodnocení proběhne prezenční formou.

## Úprava parku před gymnáziem

V červnu bude zahájena první etapou dlouho připravovaná revitalizace veřejného prostoru před kolínským gymnáziem. Zhotovitelem stavby bude firma SATES ČECHY s.r.o. Práce začnou pokládkou dešťové kanalizace a napojením dešťových svodů ze střechy budovy. Následovat budou výkopy pro nové veřejné osvětlení, dojde k pokládce nových chodníků, vytvoření zpevněných ploch, revitalizaci zeleně včetně výsadby nových stromů a instalací nového mobiliáře. Staveniště bude oploceno, chodník podél Žižkovy ulice směrem k nemocnici bude trvale průchozí.

## Toulavá kamera v Kolíně

Bartolomějské návrší a jeho rekonstrukce. To je téma dalšího nového dílu z pořadu Toulavá kamera, který se v Kolíně pro Českou televizi před pár dny natáčel. Přesný termín odvysílání zatím nemáme, ale objevit by se měl pravděpodobně začátkem června. Určitě na něj upozorníme na webu a na Facebooku.



**Kolínsko-čáslavská spolupráce funuje skvěle. Tak můžeme hodnotit květnovou návštěvu zástupců města Čáslav v Kolíně. Tématem byla spolupráce v oblasti cestovního ruchu, provozu nemocnic a školství. Je potřeba si vzájemně předávat rady a zkušenosti. Na snímku s kolínským vedením zleva místostarosta Martin Horský a starosta Vlastislav Málek.**

## Letní kino v Kolíně zahájilo provoz

Od pátku 21. května je v provozu letní kino v Kolíně. Pokud to epidemická situace dovolí, budou letní projekce probíhat do 11. září. Areál letního kina je na stejném místě jako v předchozích letech v parku u Ztracené uličky poblíž kamenného kina, kde je i možnost parkování. Vstup do areálu je boční brankou přímo ze Ztracené uličky. Vstupenky jsou v prodeji na místě. Začátek projekce v závislosti na západu slunce. Podrobný program s uvedením promítacích dnů a další detaily k provozu kina jsou uvedeny na webu kina [www.kino99.cz](http://www.kino99.cz) a na sociálních sítích Facebook a Instagram.

## Tři základní školy mají nové ředitele

11. května proběhlo konkurzní řízení na ředitele tří základních škol v Kolíně. Ti byli následně jmenováni Radou města Kolína. Jedenáctičlenná komise složená ze zástupců města, Středočeského kraje, stávajících ředitelů škol či zástupců školské rady se na výběru jednomyslně shodla. Ředitelem základní školy Kmochova se stal Mgr. Jiří Němeček, ředitelkou ZŠ Masarykova Mgr. Renata Jeřábková a na ZŠ Prokopa Velikého bude ředitelkou Mgr. Kateřina Koděrová. Všichni tři vybraní ředitelé na uvedených školách učí a s prostředím mají zkušenosti. Do své funkce nastoupí od 1. srpna 2021.



ZPRAVODAJ MĚSTA KOLÍNA, měsíčník, zdarma. Registrace u Ministerstva kultury ČR pod e. č. 10647. Vydavatel: město Kolín, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín, IČ: 235440. Redakční rada: Mgr. Michael Kašpar, Mgr. Iveta Mikšíková, Michal Najbrt, Ing. Gabriela Malá, Mgr. Petr Kesner, Petr Král, Ing. Radek Smutný, Filip Šádek, Mgr. Michal Müller. Šéfredaktorka: Mgr. Hana Morová, redaktor: Vladimír Sládek, externí spolupráce: Mgr. Jan Zvelebil, administrace: Oddělení marketingu a cestovního ruchu, tel. 321 748 236, e-mail: [zpravodaj@mukolin.cz](mailto:zpravodaj@mukolin.cz). Grafika: ADJUST ART, spol. s r.o. Tisk: Typos, tiskařské závody, s.r.o., Plzeň. Náklad 16 000 výtisků. Toto číslo vychází 31. 5. 2021. Uzávěrka pro další číslo: 15. 6. 2021. Foto na titulní straně: Hana Morová

# MĚSTSKÉ INFORMAČNÍ CENTRUM BUDE V NOVÉM HÁVU



Od 1. dubna 2021 přešel provoz Městského informačního centra přímo pod město Kolín, oddělení marketingu a cestovního ruchu (OMCR). OMCR se již od roku 2016

intenzivně věnuje oblasti cestovního ruchu. Koordinuje aktivity se subjekty cestovního ruchu – Středočeskou centrálou cestovního ruchu, agenturou Czech Tourism, ale hlavně s destinačním managementem Turistická oblast Kutnohorská a Kolínsko z.s., jehož je od roku 2019 zakládajícím členem. Spolupracuje také při vydávání materiálů s Regionálním muzeem v Kolíně, veřejným i soukromým sektorem cestovního ruchu. Vytváří podklady pro prezentaci města Kolína v oblasti cestovního ruchu v různých typech časopisů a novin a na internetu v tuzemsku i zahraničí. Od roku 2019 zajišťuje provoz rozhledny Vodárna a intenzivně pracuje na sjednocení propagace v oblasti cestovního ruchu a nabízených služeb (např. i v rámci veletrhů). Hlavní výhody převodu městského infocentra pod město spatřujeme především ve zlepšení komunikace mezi zaměstnanci MIC a OMCR a v prohloubení spolupráce na přípravách marketingových materiálů a webových prezentací. Do této chvíle zaměstnanci MIC nebyli aktivně zapojeni do agendy, kterou připravuje OMCR. Dojde tak k metodickému vedení infocentra a sestavení rozpočtu v závislosti na rozpočtu města, k prohloubení spolupráce s lokálními dodavateli a provozovateli turistických aktivit a služeb. V neposlední řadě se budeme věnovat zjednodušení systému přípravy,



**Infocentrum v ulici Na Hradbách prochází aktuálně rekonstrukcí a je zavřené. Jeho služby nyní plně doplňuje Turistické informační centrum na náměstí ve Veigertovském domě.**

výroby propagačních předmětů a suvenýrů. Z personálního hlediska dojde také k variabilitě personálu – propojení s provozem rozhledny Vodárna a vyhlídkové věže Práchevna. V letošním roce připravujeme pro návštěvníky novinku v podobě pravidelného provozu vyhlídkové věže Práchevna. V letních měsících můžete navštívit Práchevnu každý víkend.

Uvědomujeme si, že informační centra mají nezastupitelnou úlohu v propagaci města a rozvoji turistiky. Proto nyní infocentrum v ulici Na Hradbách prochází zasluženou rekonstrukcí a je z tohoto důvodu uzavřeno. Modernizace interiéru infocentra, který je více než 20 let starý, považujeme za neodkladnou. Rekonstrukce je plánována do podzimu 2021,

ale o prohlídky synagogy návštěvníci nepřejdou, do znovuotevření infocentra budou probíhat v omezeném režimu. Pro tradiční služby informačního centra je vám k dispozici Turistické informační centrum na Karlově náměstí v Kolíně. Po rekonstrukci přivítá návštěvníky nový moderní prostor, vstupní brána do Jeruzaléma na Labi, kolínského unikátního souboru židovských památek. Infocentrum se tak stane moderním centrem služeb s příjemným interiérem, snadným systémem vystavování a nabízení materiálů návštěvníkovi s využitím moderní techniky.

*Gabriela Malá  
vedoucí oddělení marketingu a cestovního ruchu*

## Prohlídky synagogy (prodej vstupenek na místě): červen–srpen 2021

po–út: zavřeno  
st–ne: 10.00, 11.00, 13.00, 14.00,  
15.00, 16.00 hod.

Skupiny nad pět osob objednávejte  
na tel. 774 138 197



Foto: Ladislav Renner

**Práchevna na zálabské skále bude od poloviny června otevřena každou sobotu a neděli.**

## Turistické informační centrum Kolín

Karlovo náměstí 8, 280 02 Kolín 2  
Telefon: +420 311 510 866  
E-mail: tic@muzeumkolin.cz

Otevírací doba  
po–pá 9.00–17.00 hod.  
so–ne 10.00–17.00 hod.

# JAK SE ŽIJE V MĚSTSKÝCH BYTECH



Město Kolín je v současné době vlastníkem 1 824 bytů, které za přesně stanovených podmínek pronajímá občanům města a o jejichž technický stav se snaží co nejlépe pečovat. Motivací

pro bydlení v městském bytě je jednoznačně výše nájemného. Ceny jsou v městských bytech výrazně levnější než nájemné v komerční sféře, soukromých bytech nebo splátky hypotečního úvěru. Bydlení v městském bytě má ale i svá negativa. Někdy je to problém v rámci sousedského soužití, kdy bohužel žádnou vzácností nejsou stížnosti na rušení nočního klidu, neboť někteří nájemníci si neuvědomují, že v domě nežijí sami. Občas jsou to problémy s domácími mazlíčky jako časté vytí a štěkání psů, znečišťování společných prostor nebo třeba zápach chovaných zvířat. Jsou tu však ještě další situace, které znepríjemňují život, jako např. kouření nebo zacházení s otevřeným ohněm ve společných prostorech domu, uskladňování hořlavin či pneumatik ve sklepních prostorech domů. Ač je v Kolíně možnost bezplatné likvidace starých a nefunkčních domácích spotřebičů či nábytku, opakovaně toto nepotřebné vybavení vyvážíme z choděb a společných prostor bytových domů. Město Kolín jako majitel bytových domů a bytů vynakládá nemalé prostředky na jejich opravu po mnohdy bezohledných obyvatelích. Byty novým nájemcům se snažíme předávat ve stavu způsobilém k užívání, tzn. opravené a čisté, avšak někteří nájemníci se k cizímu majetku chovají opět velmi macešsky. Byty se městu po opuštění nájemníkem někdy vracejí poničené a náklady na opravu několikanásobně převyšují částku vybraného nájemného.



Byt pro zaměstnance Toyoty

## Dá se vůbec sehnat?

851 městských bytů je přednostně určeno pro zaměstnance automobilky Toyota, dalších cca 250 bytů využíváme pro seniory, obyvatele se zdravotním postižením a jako sociální bydlení. Takže máme k dispozici cca 800 bytů pro ostatní žadatele z řad obyvatel města. V tuto chvíli registrujeme přes 400 žádostí o městský byt. Vzhledem k výši nájemného v městských bytech, které je výrazně nižší než nájemné v bytech soukromých, se maximum nájemníků snaží udržet v městských bytech co nejdéle. To se potom projevuje i v počtu vrácených bytů, kdy např. za minulý rok se nám od nájemníků vrátilo cca 40 městských bytů, které jsme mohli dát po uvolnění k dispozici. Bytová situace není jednoduchá a žadatelé o městský byt čekají několik měsíců i let. Pokud si přesto chcete podat žádost o městský byt, kontaktujte



Koupelna v jednom z menších bytů v centru města

Odbor správy bytových a nebytových prostor, který sídlí v Sokolské ulici v areálu bývalého pivovaru. Je nutné ale počítat s tím, že žádosti nejsme schopni v danou chvíli okamžitě vyhovět.

## Budoucnost městských bytů

I nadále budeme pokračovat investicích do městského bytového fondu a jeho opravách. I nadále se zaměříme na úpravy domů a bytů s cílem zajistit bezpečné a kvalitní bydlení. V posledních letech jsme také zefektivnili řešení pohledávek a dluhů a práci s neplatiči. Věříme, že i do budoucna se bude většina nájemníků v městských bytech chovat zodpovědně nejen v rámci užívání bytu, ale i v rámci společného soužití s ostatními nájemníky.

Klidný zbytek jara

Michal Najbrt

# KOLÍN AKTIVNĚ ŘEŠÍ PROBLÉM S TVRDOSTÍ VODY

Kolín je zásobován kvalitní pitnou vodou z podzemních zdrojů splňující veškeré legislativní požadavky. Část odběratelů si nicméně právem stěžuje na problémy způsobené její vysokou tvrdostí, která způsobuje v domácnostech nadměrné usazování vodního kamene v elektrospotřebičích pro ohřev vody. Platí to zejména pro městskou část Kolín II.

Město Kolín dlouhodobě hledá s provozovatelem vodovodu Energie AG Kolín způsob, jak tento problém co nejefektivněji vyřešit. V minulosti jsme vás informovali o prověřování technických řešení, která se však ukázala být nepřijatelná s ohledem na dopad do ceny pitné vody pro konečné odběratele. V současnosti probíhá realizace technických opatření

a plánování souvisejících investic, které umožní snížit tvrdost vody přímo u jejího zdroje.

První částí tohoto projektu bylo rozšíření vodovodního pásma s tzv. měkkou vodou od ulice Kmochova přes ulici Pražskou k výjezdu směrem na Prahu. Jednalo se o úpravu armaturních součástí vodovodu a křížení. Díky těmto úpravám je nyní zásobena oblast od ulice Kmochova přes ulice Nad Zastávkou, Šotnovská, Na Petříně, Sluneční, okolí obchodního domu TESCO až k sídlišti V Kasárnách vodou s významně nižší tvrdostí. Snížená tvrdost byla potvrzena i laboratorními rozbory, které potvrdily snížení z 6,2 mmol/l na hodnotu 4 mmol/l, která by měla dále poklesnout na hranici

hodnoty 3 mmol/l.

Druhou částí projektu je záměr propojení vodovodního řadu v ul. Pražská s úpravnou vody Nová vodárna, kde dojde k míchání měkké a tvrdé vody. Provozovatel odhaduje konečné snížení tvrdosti vody až o třetinu. V této souvislosti Vodohospodářské sdružení Kolín usiluje o posílení kapacity vodních zdrojů s měkkou vodou tak, aby mohlo být dosaženo co největšího efektu změkčení.

Věříme, že se nám takto podaří s podporou města Kolína odstranit tento nekomfortní prvek jinak kvalitní kolínské vody.

Tomáš Holub, technický ředitel  
ENERGIE AG Kolín a.s.

# NOVÉ CHRÁMOVÉ VARHANY I ZPŘÍSTUPNĚNÁ KRYPTA

Na Bartolomějské návrší se opět vrátí stavební ruch. Tentokrát ne ven, ale dovnitř. Následující dva roky totiž bude probíhat plánovaná revitalizace gotického chrámu sv. Bartoloměje.

19. dubna tohoto roku se na kolínské faře konala tisková konference, při níž zástupce římskokatolické církve farář Ján Halama seznámil přítomné novináře s celým projektem chystané revitalizace chrámu a podepsal v rámci slavnostního aktu smlouvu se zástupcem zhotovitele stavebních prací. Tento den bylo rovněž oficiálně předáno staveniště.

Součástí projektu jsou stavební práce, ale také restaurátorské práce na mobiliáři kostela a rekonstrukce varhanního stroje. V exteriéru budou probíhat například rekonstrukční práce na nejvyšších patrech věží. „Obnovu chrámu sv. Bartoloměje jsme plánovali dlouho a jsem rád, že se po prvotních problémech podařilo finanční podporu na realizaci projektu získat a můžeme plynule navázat na dokončenou revitalizaci Bartolomějského návrší obnovou hlavního skvostu – chrámu sv. Bartoloměje,“ připomíná farář Ján Halama a dodává: „Čekají nás dva roky práce, ale věřím, že realizace proběhne hladce.“

## Opravy mobiliáře

V případě mobiliáře se bude jednat například o rekonstrukci Kokovské kaple, která přiléhá k jižní lodi chrámu. Pojmenování kaple připomíná Valentína Kokovského († 1701), zastávajícího v 80. a 90. letech 17. století úřad kolínského purkmistra. Kaple byla ke starší části chrámu přistavěna roku 1400. Retábl novodobého oltáře Zvěstování Panny Marie je sestaven ze zbylých částí několika oltářů ze



Stavební práce bude mít v chrámu na starost společnost Chládek a Tintéra. Smluvní vztah byl zpečetěn na tiskové konferenci ve farním sále.

17.–18. století. Obnovou projde také barokní oltář Božího hrobu. Ten se nalézá pod jižní věží a pochází z druhé poloviny 18. století. Před oltářem bývá pravidelně o Vánocích vystavený betlém. I ten bude restaurován.

Historicky poprvé bude zpřístupněna také krypta nacházející se pod presbytářem. S ohledem na velmi malý prostor bude krypta bude přístupná tak, že se sejde po schodišti a přes mříž bude možné nahlédnout dovnitř. Budou restaurovány také rakve, které zde zůstanou uloženy i nadále. Po stavební stránce se dále bude opravovat celý prostor kněžiště, podlahy, stěny.

Zcela novou tvář získá také oltář a ambon,

řečnický pult určený ke čtení a přimlívám, odkud kněz při bohoslužbě vede slovo Boží. Na tyto dva interiérové, pro věřící velmi důležité prvky probíhá aktuálně soutěž o návrh. Věříme, že z vítězného návrhu vzejde po architektonické a výtvarné stránce krásné umělecké dílo vytvořené z ušlechtilého materiálu.

## Varhany

Asi nejvíce očekávanou událostí celého projektu je obnova kostelních varhan. V současné době probíhá výběrové řízení postavené nejen na nejnižší ceně zakázky, ale zejména na referencích a zkušenostech restaurátorů



Rekonstrukcí projde také sakristie, místnost, kde se kněží připravují a oblékají na mši. Přibude například praktická skříň na oblečení, která doteď chybí. Víte, že barvu ornátu, ve kterém kněží slouží mši, musí volit podle liturgického období?



K velké škodě byla zatím Kokovská kaple spíše skladem a depozitářem zakrytým závěsem.



Prostor před kněžištěm. Pod mříží na podlaze se nachází krypta, která po rekonstrukci bude zpřístupněna veřejnosti (nyní ji nevidíme, prostor je zakryt kobercem). Opravy čekají stěny i podlahy kněžiště. Nový bude ambon (řečnický pult) a nový oltář (obětní stůl), které jsou v současnosti nahrazeny maketou.

tak, aby se zakázka dostala do opravdu zkušených rukou. „Z původního celku zůstanou píšťaly, ale všechno ostatní bude nové – dá se říct, že tvoříme nový nástroj,“ uvádí Petr Čech, stavební technik farnosti. Varhany by nově měly získat francouzské ladění. „Chrám je po architektonické stránce francouzská gotika, chceme tomu přizpůsobit i varhany. Pokud se vše podaří, vznikne zde velmi zajímavý nástroj, který nebude mít v tuzemsku srovnatelný protějšek a mohl by přitáhnout zájemce o nahrávání koncertů,“ dodává Petr Čech.

za provozu. „Naším cílem je ponechat chrám po dobu obnovy zpřístupněný návštěvníkům. Uzavření chrámu na nezbytné období se předpokládá až v příštím roce. Budeme se snažit uzavření směřovat mimo turisticky atraktivní měsíce, pravděpodobně na březen–červen 2022. Předpokládáme, že téměř po celou dobu realizace budou pravidelné bohoslužby v chrámu sv. Bartoloměje zachovány,“ upřesňuje Ján Halama.

text a foto: Hana Morová

#### Obnova kolínského gotického skvostu chrámu sv. Bartoloměje

- dokončení projektu: 30. 9. 2023
- architektonické řešení: Ing. arch. Tomáš Šantavý
- zhotovitel stavební části: Chládek a Tintěra, Pardubice, a.s.
- výběrová řízení na obnovu varhan a mobiliáře: v procesu vyhlášení

#### Časoběrný film

Nad rámec tohoto projektu farnost chystá dokumentární film o celé rekonstrukci, který zachytí myšlenkový postup. „Chtěl bych, aby do toho vstupovali i ti, kdo budou opravovat varhany, také moji předchůdci biskup Baxant či otec Bulín, aby více osob vyjádřilo své vzpomínky či se vyjádřili odborně,“ vysvětluje farář Ján Halama. „U vstupu do kostela instalujeme panel, kde si bude možné projít virtuálně chrám zvenčí i zevnitř a na panelu bude rovněž přístupný uvedený film.“

Celkové náklady na projekt činí cca 61 milionů Kč. Dotace IROP činí téměř 58 milionů Kč, vlastní spolupodíl římskokatolické farnosti Kolín je 5 % celkových nákladů, což činí celkem 3 miliony Kč. Město Kolín se bude v r. 2021 podílet na financování částkou 300 tis. Kč. Co nejvíce prací bude probíhat



Prostor na kúru, odkud při koncertech či bohoslužbách zní zpěv sborů a zpěváků, a varhany ještě před rekonstrukcí krásným výtvarným způsobem zachytil fotograf Josef Čáslava.

# VÝROČNÍ ZPRÁVA MĚSTA KOLÍNA ZA ROK 2020

Jako úplnou novinku jsme vypracovali nad rámec zákonné povinnosti výroční zprávu města Kolína za rok 2020. Je plně k dispozici na webu města. Týká se nejen samosprávy města, ale i státní správy a najdete v ní mnoho zajímavých informací.



Předkládaná výroční zpráva je dalším prostředkem, jak informovat o činnosti města a Městského úřadu Kolín. Jejím obsahem jsou roční informace o Zastupitelstvu města Kolína, Radě města Kolína, aktivitách jednotlivých odborů, akcích města, hospodaření, projektech, investicích a podobně. Cílem je informovat občany města o objemu prací, které jsou vykonávány na odborech městského úřadu určitým počtem pracovníků, a proto je zaměřena také na statistiku. Činnosti jednotlivých odborů nejsou podrobně rozepisovány. Uvedené informace včetně dalších strategických dokumentů jsou přístupné na webových stránkách města.

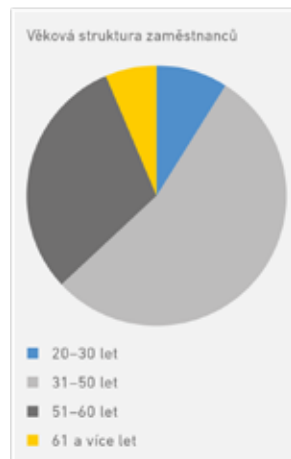
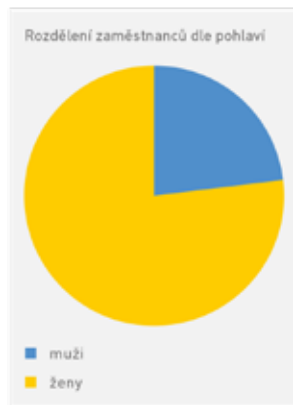
Náplň práce jednotlivých odborů se liší podle jejich zaměření a výkonu činnosti, a proto informace z odborů nemají jednotnou strukturu a sloh. V úvodu výroční zprávy jsou uvedeny základní informace o městě Kolíně, seznámit se můžete ve stručnosti s historií města atd. Dále se můžete seznámit se souhrnnými informacemi za jednotlivé odbory Městského úřadu Kolín. Rekapitulujeme zde plnění úkolů samosprávy i výkon státní správy v přenesené působnosti. Analyzujeme situace v jednotlivých oblastech od řízení města přes hospodaření s financemi a majetkem až po široké spektrum služeb občanům.

## Rok 2020 v číslech

Rok 2020 byl narušen pandemií covid-19. Finanční dopady, které situace přinesla a bohužel ještě přinese, jsou výrazné. Netýkají se jen podnikatelů, zaměstnanců, ale také obcí a měst. Velkou část příjmů obcí tvoří daňové příjmy (přerozdělené daně od státu), které výrazně poklesly. Rozpočet města Kolína na rok 2020 byl schválen na veřejném zasedání Zastupitelstvem města Kolína 9. 12. 2019. Celkové příjmy byly rozpočtovány ve výši 1 225 104 243,03 Kč a celkové výdaje ve výši 1 209 759 170,17 Kč. Rezerva rozpočtu na rok 2020 tak byla stanovena na částku 15 345 072,86 Kč. Hospodaření města Kolína bude schvalováno na červnovém zasedání Zastupitelstva města Kolína. K 31. 12. 2020 byly skutečné celkové příjmy města ve výši 1 234 418 655 Kč a celkové výdaje města ve výši 1 139 829 427 Kč. Přebytek rozpočtu tak byl vypočten ve výši 94 589 227 Kč. Město Kolín dále nakládalo k 31. 12. 2020 s celkovými aktivy v hodnotě 6,6 mld. Kč. Převážná část aktiv města je

### Struktura zaměstnanců města

• Fyzický počet zaměstnanců města Kolína zařazených v MěÚ Kolín byl 225.



dlouhodobě tvořena nemovitým majetkem, tj. budovami a stavbami nejrůznějšího druhu. Výsledek hospodaření dosažený za rok 2020 svědčí o tom, že město nakládá s veřejnými prostředky s péčí řádného hospodáře. Město dokázalo investovat v minulých deseti letech i přes ohromný dluh, který v roce 2010 dosahoval více než 1 miliardu korun. Dnes zbývá zaplatit už „jen“ 313 milionů korun, a to zejména díky optimalizaci výdajů a velmi úspěšnému získávání evropských a národních dotací.

## Investice města

Ve výroční zprávě vám dále přinášíme přehled vybraných významných investic města v uplynulém roce. Byly dokončeny důležité rekonstrukce ulic Míru, Klenovecká, K Vinici, Hlubočská, U Hřiště a Sadová. Na jaře odstartovala výstavba sportovní haly, zhotovitel pracuje opravdu velmi intenzivně. V červnu 2021 bude nová hala v Borkách dokončena a zkolaudována. Proběhla také řada investic v mateřských a základních školách. Těmi nejzásadnějšími byly nové prostory pro technické a přírodovědné vzdělávání (půdní vestavba ZŠ Kmochova, přístavba Mnichovické a nový pavilon Masarykova a Bezručova). Bylo dokončeno venkovní multifunkční hřiště na sídlišti za Billou v ulici Seifertova. Zásadní investicí samozřejmě byla realizace Bartolomějského návrší. Mnohé se podařilo také v rámci dotačních akcí. Dotace na sportovní halu přinesla téměř 30 mil. Kč, na kanalizaci v Zibohlavech se podařilo získat více než 19 mil. Kč, byla schválena dotace na rekonstrukci fasády

bytového domu U Nemocnice 425 i na rekonstrukci sportovní haly BIOS u 3. ZŠ. Počátkem prosince bylo otevřeno obchodní centrum v průmyslové zóně, které tak konečně na zálabské straně nabídne možnosti nákupů.

## Kultura v době covidové

Shrnuli jsme pro vás nejvýznamnější kulturní a sportovní akce. Jejich konání bylo v roce 2020 bohužel ovlivněno vyhlášeným nouzovým stavem, a proto se mohly uskutečnit jen některé plánované projekty. Za připomenutí jistě stojí Kolínské kulturní léto, 7. ročník koncertů pořádaných na Kmochově ostrově a na Karlově náměstí včetně charitativního hudebního minifestivalu Charifest, divadelní festival Gasparáda a tradiční rozsvícení vánočního stromu.

## Ocenění radnice

V závěru zprávy si můžete přečíst o nejvýznamnějších oceněních za rok 2020, kterými jsou druhé místo v celostátní soutěži Přivětivý úřad, sedmé místo v zemi získal Zpravodaj města Kolína v soutěži Radniční listy roku a Kolín je dále nejlepším středočeským městem v péči o městskou památkovou rezervaci.

Výroční zpráva města Kolína za rok 2020 je předkládána v elektronické podobě a najdete ji na webových stránkách města [www.mukolin.cz/cz/obcan/informace-meu/souhrn-informaci-o-meu/](http://www.mukolin.cz/cz/obcan/informace-meu/souhrn-informaci-o-meu/).

Šárka Jelínková  
oddělení interního auditu a kontroly



# AKTUÁLNĚ Z NAUČNÉ STEZKY BORKY V KOLÍNĚ

Vážení čtenáři, 9. června 2021 uběhne rok od slavnostního předání projektu Aktualizace a doplnění naučné stezky Borky, nový ovocný sad s altánem společností BILLA spol. s r. o., která celý projekt financovala a poskytla finanční prostředky také na následnou péči o sad.

V souladu s projektovou dokumentací v sadu probíhá péče o vysazené ovocné dřeviny tak, aby byl dán předpoklad jejich dlouhodobé perspektivy. Provádí se výchovný řez, byl obnoven ochranný nátěr kmínků stromů, provádí se pravidelná závlhka a jsou upravovány závlahové mísy. Tři stromky musely být vyměněny. Na první plody si však návštěvníci sadu budou muset ještě alespoň tři roky počkat.

Údržba panelů naučné stezky proběhla na konci roku 2020 a spočívala v očištění jednotlivých prvků a v několika případech i v obnově laku. V minulém roce se na naučné stezce bohužel realizoval i jeden vandal, kterému se zřejmě nelíbilo umístění edukačního dendrofonu. Proto jsme mu po opravě našli lepší místo, a to v blízkosti věže poznání, která stojí u zastavení naučné stezky č. 9. Jen se pořád

někomu nelíbí, že je tento prvek kompletní, proto se u něho opakovaně ztrácí palička. Další máme objednanou a následně bude instalována, aby dendrofon plnil svoji funkci co nejlépe.

Před napsáním tohoto článku byla provedena pochůzka po naučné stezce a dle vyšlápaných míst u prvků, které na původní naučné stezce nebyly, je zjevné, že tyto výukové panely jsou velmi často navštěvované. Za to jsme velmi rádi. Také bychom rádi připomněli, že před návštěvou naučné stezky je dobré si do chytrého telefonu stáhnout aplikaci Lesní svět, abyste si na zastavení č. 1 a č. 5 mohli prostřednictvím QR kódu poslechnout reálné zvuky vyobrazených živočichů. Dále doporučujeme, zejména pokud na procházku vyrazíte s dětmi, nainstalovat si aplikaci GEOFUN. Na trase naučné stezky se odehrává geolokační hra, kterou navrhla a zpracovala společnost GEOFUN s.r.o. Hra se jmenuje Veverčí dobrodružství a hráči budou spolu s veverkou Terkou hledat ztracené srnčí jménem Mireček, cestou si užijí napínavých i zábavných chvil, a ještě se dozvědí spoustu zajímavostí o přírodě. Ti, kteří již Terce s hledáním ztraceného Mirečka



pomohli, hodnotí hru velmi kladně. Odpočínout si můžete v altánu, který se nachází v ovocném sadu u psiho útulku Alíkov.

Za občany města Kolína ještě jednou děkujeme společnosti BILLA spol. s r. o., za financování projektu, a pokud jste na naučné stezce ještě nebyli, zveme vás k procházce jarní přírodou. Stezka začíná na konci jírovcové aleje za sportovní halou a dětským hřištěm.

*Martin Gregor*

*Odbor životního prostředí a zemědělství*

## SEČENÍ TRÁVY VE MĚSTĚ

Kolín disponuje cca 102 ha travnatých ploch. Velká část z celkové výměry je tvořena menšími, nepravidelnými pozemky s méně či více zapojeným porostem travních společenstev. Samotná údržba a sečení jsou navíc komplikovány městským mobiliářem, záhony a další vyšší vegetací. Z mnoha důvodů je sekání časově náročná činnost a jedinou možností, jak obsáhnout veškeré plochy určené k seči, je časový harmonogram, který orientačně určuje periodicitu seče a také zajišťuje hospodárné využití komunální techniky.

Termín první seče není pevně dán, a to z důvodu fenologického vývoje travních společenstev v závislosti na teplotě a srážkách. Pro trávník je vhodné, aby se provedla dříve, než začnou trávy vymetat. Pravidelně sekaný trávník navíc neprodukuje pyl, jeden z hlavních alergenů. První seč je důležitá také pro zamezení bujného růstu plevelů, které utlačují mělkěji kořenící traviny.

Běžné městské multifunkční trávníky udržujeme pravidelnou sečí 4–6x ročně, a to dle klimatických podmínek. Většina travnatých ploch je z důvodu zamezení výparu vody sečena na výšku 8–10 cm. Reprezentativní plochy, např. park Komenského, sekáme cca 8x za sezónu. Seká se na nižší výšku a od roku 2020 se na vybraných plochách využívá technologie mulčování.

Pro zvýšení rozmanitosti porostu jsme v roce 2020 vytypovali plochy, kde v rámci většího celku proběhly pouze dvě seče – např. v centrální části Husova náměstí. Nesekané pásy poskytují přirozené prostředí především pro bezobratlé a menší obratlovce. „Nesekáni“ má však vliv na druhové složení travnobylinného společenstva daných ploch. Na Husově náměstí z nesekané plochy vymizely např. nízké dvouděložné byliny jako sedmikráska chudobka, která je nedílnou součástí městských trávníků a která se stala předmětem sváru „sekačů“ a „nesekačů“. Omezenou seč budeme i nadále praktikovat v parčíku mezi Šotnovskou a Pražskou ulicí.

Nebezpečím pro travnaté plochy jsou bohužel mnozí občané, kteří je využívají pro odstavení aut, skladování materiálu a také pro venčení psů. Poslední využití je samozřejmě na místě, ale pouze za předpokladu, že majitel po svém psovi exkrementy uklidí. Ve vysokém trávníku ovšem tyto poklady zmizí a vůle hledat a uklízet je tudíž menší. Že je takto ukrytý exkrement pastí pro další „venčitele“ a osoby, které by si třeba chtěly na trávník sednout a odpočinout, není snad třeba pochybovat. Pokálený trávník se špatně udržuje a na kráse mu to kupodivu nepřidá. Např. Jiráskovo náměstí, které se stalo terčem kritiky kvůli způsobu údržby travnaté plochy (první letošní seč 3. 5.



**Husovo náměstí. Z loni nesekané plochy vymizely např. nízké dvouděložné byliny jako sedmikráska chudobka.**

2021), je výše uvedených psích pokladů plné. I to je tedy jeden z důvodů, proč je třeba udržovat většinu travnatých ploch ve městě sečí na výšce mezi cca 8–15 cm.

Údržba travnatých ploch je až na výjimky otázkou kompromisů. Představy lidí o podobě městské zeleně se dosti liší. I s ohledem na rozpočet nelze vyhovět všem. K problému přistupujeme kompromisně a současně hledáme další cesty pro zlepšení.

*Šárka Benešová, Josef Melich, Radek Smutný*  
*Odbor životního prostředí a zemědělství*

## ABSTINENČNÍ PŘÍZNAKY



Bliží se léto, stoupá počet naočkovaných a také vzrůstá naděje muzikantů, divadelníků, sportovců, ale i obchodníků, restaurátérů, nakupujících, konzumentů a jiných dlouhodobě abstinujících, že se vrátí k normálnímu nebo alespoň méně omezenému životu.

Přiznávám se, že jsem opravdu nevytáhl saxofon ze skříně od loňského září, kdy jsme s Orchestrem Jaroslava Ježka hráli na Kačině. Myslím, že nikoho z kolegů nelákalo cvičit na hudební nástroj bez vidiny příštího vystoupení. Zkoušet s kapelou taky nešlo bez obcházení různých nařízení a zákazů. Pokusy o on-line koncerty mi připadají stejně marné jako namlouvání si, že fotbal je stejný, ať se hraje bez diváků nebo před plným stadionem. Sportu jsem letos moc nedal. Lyže zůstaly uklizené. Na kole ale mám letos 100 jarních kilometrů dříve než obvykle. Jen bych už rád do sauny, na hřiště a do hlediště. Mirek Sodoma od basketbáku mne sice pravidelně vyzýval, ať sleduju letošní úspěšné tažení nejlepšího kolínského

sportovního klubu až do semifinále play-off (gratuluju!), ale před obrazovkou počítače trávím příliš mnoho času na to, abych u něj ještě fandil.

Možná to máte podobně a taky se u vás projevují různé abstinenční příznaky. Dá se to léčit, jen to zase nepřehánějme. Sice jsme se skoro všichni naučili nakupovat po internetu, ale myslím, že hezčí polovina lidstva shopping docela chyběl. Bohužel covidová pauza přispěla k tomu, že v Kolíně výrazně přibýlo prázdných obchodů. Nejprve se proto obracím na vás, dámy. Myslím, že si majitelé malých krámků zaslouží, abyste je poctily svou návštěvou a utratily nějaký peníz. My chlapi zase povinně musíme zajít na jedno, a to nejméně dvakrát. Musíme si přece pomáhat. Všichni víme, že zahrádky s občerstvením jsou už nějaký ten týden v obležení, PES nePES. Taky jsem si u jednoho okénka koupil pivo s sebou. Moc ale nechápu chlápka, co se mi ve frontě lepil na záda.

Možná bude ještě nějaký čas potřeba postoupit trochu nepohodlí nebo být nadměrně ohleduplný, tak proč ne? Chápu hostinské

kadeřnice, že nechtěli kádrovat své zákaznice. Pro nikoho by ale neměl být takový problém mávnout na servírku či u holiče mobilem s rozsvíceným displejem se slovy: „Včera jsem si skočil na test a jsem negativní...!“ Mít přiměřenou jistotu, že nikoho nenakazím, je dobrá věc. Věřím, že se mnou souhlasíte a odběrové místo Červeného kříže v Husově ulici funguje bezvadně.

Přeji si, aby v Kolíně, blízkém regionu a v Čechách obecně bylo celé léto kam zajít či zajet. Abyste se mohli vypravit za kulturou, sportem, historií, krásou, odpočinkem, osvětlením, na nákupy nebo za kulinářským zážitkem bez obav a omezení. Doufám, že radnice letos v létě využije všech svých možností, jak podpořit společenský život města. Rád se budu podílet třeba na poděkování doktorům, sestřičkám, hasičům, policistům a dalším, když už se jejich Den záchranářů letos nestihl. Zaslouží si to a my taky.

Aleš Čermák

Autor je zastupitelem za ANO 2011

## ZAMYŠLENÍ NAD ZÁCHRANOU

Pod názvem článku si každý představíme něco jiného. Vybavíme si určitý zážitek, zkušenost, vzpomínku. S láskou myslíme na žijící, kteří jsou součástí našeho bytí, s úctou a vděčností vzpomínáme na ty, kteří nás předešli na druhý břeh, kde jednou spočineme i my.

Opatrovat, chránit, pečovat – slovem být užitečný a zodpovědný – je dáno většinou z nás. Záleží však na tom, jak je člověk schopen svou vůlí, rozumem a srdcem tuto přirozenou a nezbytnou potřebu ve svém životě zpracovat a naplnit.

Snažíme se chránit přírodu, zvířata, rostliny, zachovat čisté vodní zdroje, celkové životní prostředí. Každý, kdo chrání, myslí především na druhé, a to jak na své současníky, tak na ty, kteří přijdou po nás. Jakýmsi šestým smyslem rozpoznává, co je správné, a snaží se sladit své myšlenky a slova se svými skutky a činy. Může se stát dobrým příkladem pro ostatní, tichým nenásilným společníkem

pro zachování dobra, pravdy, krásy, práva a spravedlnosti na této zemi.

Život na naší planetě je vzácný dar, ale člověk sám sobě připravil tak těžké chvíle, že je ani nedokáže unést. Očišťující pro nás vždy zůstane pobyt v jedinečné přírodě, setkávání s milými, empatickými lidmi, vlastní upřímné sebezpytování. Kde si vytvoříme vzájemnou důvěru a získáme přátele, krůček po krůčku si budujeme zdravé sebevědomí a máme přirozenou sebedůvěru, nalezneme i poklad. Z něho čerpáme zdraví, sílu, novou energii a nalézáme duševní rovnováhu, povzbuzení a novou naději do dalších dnů. Tento poklad je sice neviditelný, ale je cennější nad viditelné statky našeho života. Hmotné věci jsou sice v určité míře potřebné k naší pozemské radosti a potěšení, ale největší krásu a blaženost v nás vyvolávají hodnoty, jako jsou láska, radost, vnitřní pokoj, trpělivost, laskavost, dobrota, věrnost, tichost a sebeovládání.

8. květen – Den záchranářů – nám připomněl, jak důležitá a mnohdy nedocenitelná je služba jeden druhému. Když začneme každý sám u sebe, může se náš současný ochrnutý a nemocný svět proměnit v místo, kde budeme rádi žít a kde nalezneme své pravé určení. Křesťané navíc skládají svou největší naději v Pána Ježíše Krista. On je pro ně ve víře jak Záchránce v časnosti, tak i Spasitelem jednou na věčnosti.

Ze srdce vám všem, milí čtenáři, přeji mnoho odvahy a statečnosti konat jen dobré věci, být někdy na svůj úkor. Pocit štěstí, radosti a tiché vděčnosti se k vám po čase obloukem navrátí zpět a poznání smyslu vašeho života vám bude tou nejsladší odměnou. „Zachovej život svůj a neohlížej se zpět ...“ Bible, 1. Mojžíšova 19, 17

Krasava Machová

Církev československá husitská  
www.ceskoslovenskykostelkolin.cz

## ŘEMESLA NA NEBOVIDSKÉ TVRZI

Spolek **Nebovidská tvrz** otevírá opět brány kulturní památky a zve všechny příznivce na rodinné odpoledne s jarmarkem a programem v sobotu **12. 6. od 13 hodin**. Letošní předprázdninová dobová akce je zaměřena na prezentaci tradičních řemesel. Návštěvníci se mohou těšit na zvuky kladiva

dopadajícího na kovadlinu, vůni dřeva z dílny řezbáře, usměvavé svíčkačky, vůni bylinek a domácích olejů, mýdel a mastí, přadlenu s kolovratem a mnoho dalších. V Nebovidech své řemeslo předvedou i šermíři NaraziaN a o práci sokolníka povypráví Teir. Příjemnou atmosféru jarmarečního odpoledne písnič-

kami a pohádkou rozzáří Divadélko Kůzle. Akce se bude vzhledem k omezením konat převážně ve venkovních prostorách tvrze, za příznivého počasí budou pro tvořilky připraveny dílničky, z tvrze si tak můžete odnést nejen vlastníučně udělaný výrobek. Více na [www.nebovidskatvrz.cz](http://www.nebovidskatvrz.cz).

Lucie Doušová

# DRASLOVKA MĚNÍ SVĚT?

**Draslovka, přesněji Lučební závody Draslovka a.s. Kolín, patří k nejznámějším představitelům kolínského chemického průmyslu. Pochlubit se může víc než stoletou tradicí v oblasti kyanové chemie a zřejmě je i nejrychleji se rozvíjející kolínskou společností poslední dekády. Nyní stojí na prahu celosvětové expanze.**

Chemický průmysl se v Kolíně slibně rozvíjel již na začátku dvacátého století. Svědčí o tom zlidovělé názvy továren „Lučebka“, „Petrolka“, „Kaliverka“. Posledně jmenovaná vznikla roku 1906 jako „Akciová společnost pro zpracování draselných louhů“ a vžil se pro ni i název Draslovka. V řepařském kraji mohla chemička zpracovávat odpad z lihovarů a cukrovarů a od samého počátku byla zaměřená na těžkou chemii, zejména výrobu kyanidu sodného vyváženého do zlatých dolů v jižní Africe. Umístění továrny v průmyslové zóně na Kutnohorském předměstí svědčí o tom, že rozvoj průmyslu a železnice šly kdysi ruku v ruce. O nehlubší předěl v dějinách továrny se postaraly spojenecké nálety za druhé světové války, které ji prakticky zlikvidovaly. Pamětníkem někdejší Draslovky zůstal snad jen cihlový komín, který zázrakem přežil do dnešních dnů.

## Rodinná firma

Další radikální zlom zažila Draslovka v 90. letech, kdy po privatizaci ztratil zastaralý provoz vyhlídku na budoucnost. Továrnu zachránil v roce 1996 Pavel Brůžek, odborník a stratég považovaný za jednoho z kapitánů českého chemického průmyslu. Přišel se silnou vizí možností kyanové chemie. Tehdy ji v řeči chemických značek zaznamenal na tabuli a ta jako vzácná „kaligrafie“ dodnes visí v ředitelské kanceláři. Draslovka se pak stala rodinnou firmou Brůžkových a pro novodobou éru kolínských chemiček se stal rozhodujícím faktorem vlastní výzkum a vývoj. Draslovka navázala přínosnou spolupráci s VŠCHT a ČVUT Praha i s univerzitami v Brně, na Floridě či v Sydney.

„Lidé, kteří pracovali v Draslovce začátkem devadesátých let, by dnes už továrnu nepoznali,“ říká generální ředitel Ing. Martin Barták. „Svým očím by nevěřili ani ti, kteří zde působili před deseti lety.“ Důvodem jsou masivní investice do obnovy továrny a do nových technologií. V posledních sedmi letech vkládá Draslovka do svého rozvoje každoročně přes 300 milionů. Roční obrat, který v roce 1996 činil 56 milionů, se několikanásobně zvýšil a podle odhadů by měl příští rok překročit dvě miliardy. Letos získala chemička od ratingové společnosti Bisnode dokonce certifikát AAA platinum, který z ní činí jednu z nejdůvěryhodnějších společností v ČR. O mezinárodním renomé podniku, o rostoucím významu technologie Lučebních závodů Draslovka a pozici továrny mezi světově významnými výrobci kyanové chemie svědčí i to,



Spojenecké nálety na konci druhé světové války původní Draslovku v podstatě zlikvidovaly.

že byl Pavel Brůžek mladší zvolen předsedou kyanidového sektoru Evropské federace chemického průmyslu, CEFIC. Brůžek junior tím prohloubil budování rodinné firmy a její pozici ve světové chemii.

Plánovaný rozvoj v globálním měřítku si v roce 2013 vyžádal založení společnosti Draslovka Holding BV a spojení se silnou investiční skupinou BPD partners Vasil Bobely, Jana Dobrovského a Petra Pudila. Majiteli holdingu jsou nyní čtyři úzce spolupracující rodiny. O holdingu bylo letos v médiích hodně slyšet ve spojitosti s miliardovými investicemi do výstavby tří nových chemických továren v Holandsku, Spojených státech a Jihoafrické republice. Tím se holding chce prosadit mezi největšími výrobci kyanové chemie na světě. Cílem je mimo jiné i přiblížit výrobu k zákazníkům, mezi které patří zejména přední světové gumárenské firmy, těžaři drahých kovů a v ros-

toucím množství i zemědělci. Zejména na ně je orientovaná dceřiná společnost Draslovka Services Pty. Ltd., která od roku 2015 sídlí v australském Melbourne.

## Nepřetržitý provoz

Draslovka sousedí s lihovarem, přes ulici se nacházejí výrobní budovy bývalé Tesly. Areál závodu je z dalších dvou stran obklopen kolejemi, přísun surovin a expedici zajišťuje vlečka i kamiónová doprava. Sudy, pytle, big bagy, cisterny, kontejnery či tlakové lahve z Kolína směřují i do tak vzdálených míst, jako jsou Brazílie, Japonsko či Indie.

Draslovka má 320 zaměstnanců. Továrna je automatizovaná a robotizovaná, ruční práce je v ní minimum. Bez lidí se však neobejde. Obsluhují výrobní zařízení, zajišťují údržbu, skladování a expedici zboží. Nepřetržitý provoz



Jahodová pole v Austrálii ošetřená produktem EDN z Draslovky.

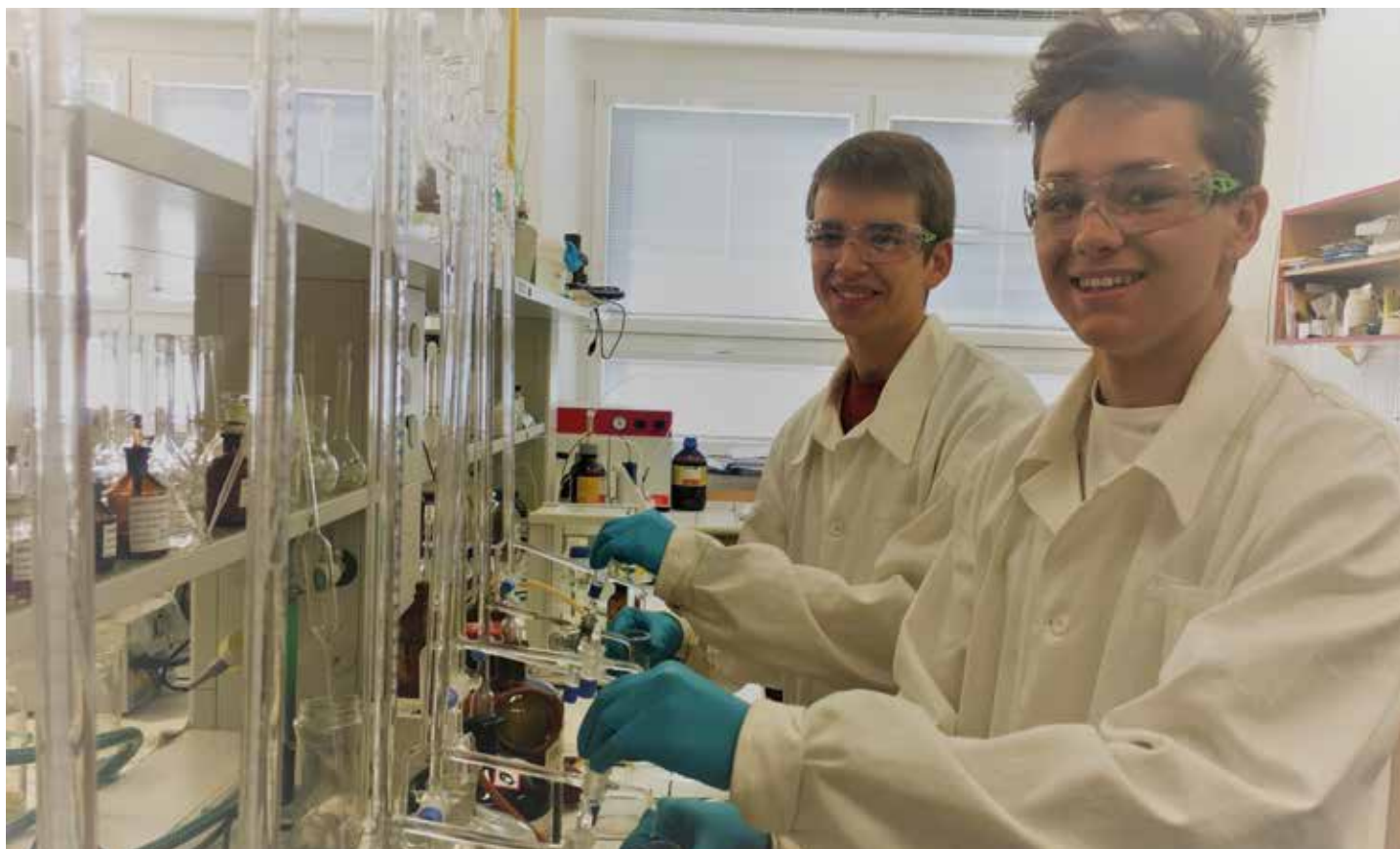


Foto: archiv Draslovky

**Přemýšlí vaše děti o výběru střední školy, progresivním oboru? Co třeba střední škola chemicko-technologická v Praze či Pardubicích? Právě Draslovka je generálním partnerem celostátní soutěže základních škol Hledáme nejlepšího mladého chemika. A bude určitě i skvělým zaměstnavatelem.**

vyžaduje ochotu pracovat ve dvanáctihodinových směnách. Tím, jak výroba roste, potřebuje chemička víc lidí. Mezi novými zaměstnanci jsou i ti, kteří se o Draslovce dozvěděli díky tomu, že nabízí praxi a stáže studentům středních chemických škol z Pardubic a Prahy a je generálním partnerem celostátní soutěže základních škol Hledáme nejlepšího mladého chemika.

Draslovka přerušuje výrobu pouze třikrát ročně, kdy mění katalyzátory v kyanovodíkovém reaktoru. Nutné odstávky slouží i k provedení plánovaných oprav, údržby či k připojení nových technologií. Příznačné je, že v době

pandemie nemusela Draslovka omezit provoz ani na jediný den. Kromě včasného testování pomohlo i interní trasování zaměstnanců a instalace UV germicidních lamp pro jídelnu, recepci a další místa s větším pohybem osob.

### Vůně hořkých mandlí

Klíčovým produktem Draslovky je syntetický kyanovodík vonící po hořkých mandlích. Ročně se v Kolíně vyrobí zhruba 30 tisíc tun látek na bázi kyanovodíku a okolo 44 tisíc tun ostatních chemikálií. Jistě by bylo působivé tento objem přepočítat na počet nákladních

vagonů, ale kdo si číslo vydělí počtem dní v roce a počtem pracovníků chemičky, bude asi ohromen víc.

Draslovce ovšem nejde jen o to, aby vyvážela tuny produktů. „*Chceme exportovat přidanou hodnotu,*“ říká Ing. Barták. „*Proto tu na výzkumu a vývoji pracuje víc než dvacet odborníků, svoji roli hrají i zkušenosti a osvědčené know-how.*“ Draslovka disponuje výrobním reaktorem, který je údajně o patnáct procent účinnější než výrobní technologie konkurence, a kapalný kyanovodík z Kolína má vysokou míru čistoty. Draslovka se stala jednou z prvních evropských firem, které zavedly Andrusovu metodu jeho výroby a neustále investuje do jejího zdokonalování. Nic jiného se ostatně od jednoho z lídrů kyanové chemie v EU ani neočekává.

Základy Draslovky stojí na třech pilířích. Jsou to průmyslová chemie, chemické speciality na kyanidové bázi a zemědělské chemikálie včetně fumigantů a biocidů příští generace.

Chemička dokáže reagovat velice pružně na potřeby zákazníků, u nichž není výjimečné, že přicházejí s „molekulou na papíře“ a žádostí o její syntézu.

### Proslulé zkratky

Z portfolia svých produktů je Draslovka oprávněně hrdá zejména na dva, které se skrývají za nenápadnými zkratkami DPG a EDN. Denax DPG je nejvýznamnějším produktem



**Takto vypadá fumigace neboli plynování v zemědělské praxi. Plyn pod plachtou vykonává svoji práci a rozloží se na látky, které neškodí půdě ani ovzduší.**



Foto: archiv Draslovky

V objektu Draslovky je několik samostatných provozů a budov, ale srdcem závodu je reaktor na výrobu kyanovodíku. Při pravidelných výměnách jeho katalyzátoru dochází v rámci odstávek i k dalším dostavbám či rekonstrukcím technologií.

Draslovky určeným pro průmyslovou chemii. Jde o vulkanizační činidlo, které má v gumárenském průmyslu podobné postavení jako droždí v průmyslu potravinářském. Draslovka ho vyvází v podobě granulí či prášku. Ročně vyrobí 4,5 tisíce tun, což představuje 20 % celosvětové produkce a pokrytí 70 % trhu EU. Pokud jezdíte autem, je velmi pravděpodobné, že vaše gumy byly vyrobeny díky Draslovce, která dodává všem velkým světovým výrobcům, jako jsou Continental, Michelin, Goodyear... Denax DPG je pochopitelně využíván v gumárenství obecně, na což si možná vzpomenete při rozvíjení zahradičské, nasazování gumových rukavic nebo při zhojnutí na svých měkkých podrážkách.



EDN je průlomovým krokem v oblasti ekologicky šetrného zemědělství. Tento fumigant inspirovaný imunitním systémem rostlin byl

vyvinutý Draslovkou za účasti australských vědců. „Vývoj trval sedm let a Draslovka, která je vlastníkem know-how, se stala jeho jediným světovým výrobcem,“ pochvaluje si její ředitel. Unikátní fumigant chrání rostliny nebo úrodu proti škůdcům a používá se pro ošetření celých lánů, v Austrálii pro ochranu jahod, rajčat a další zeleniny, u nás třeba i k plynování skládek dřeva napadených kůrovcem. Multifunkční fumigant je plněný do vratných tlakových lahví a Draslovka poskytuje zákazníkům i profesionální tým pro aplikaci plynování.

Širší portfolio produktů Draslovky lze nezasvěceným představit poukazem na některé finální výrobky, které z nich vznikají. Draslovka má například v EU monopol na syntetickou jasmínovou vůni, používanou v parfémtech či mýdlech, zásobuje výrobce pracích prášků změkčovadly vody, kolínskou chemii najdeme v lécích na alergii či kardiovaskulární poruchy, ve vysoce odolných barvách... Kyanid draselný slouží ke galvanickému pokovení v elektronice či automobilovém průmyslu a Draslovka s tímto svým produktem obsadila 10 % trhu. Nutno zmínit i Retacel, což je již tradiční kapalné hnojivo, které posiluje výnosy a kvalitu obilí a řepky zejména na polích střední a východní Evropy.

Draslovka má v rukávu i řadu nových projektů, které zatím nejsou odtajněny, ale lze očekávat, že po zahájení výroby mohou mít významný dopad na globální trh.

## Jak se stát patriotem

Chemický průmysl je v současné době vždy vyvažován pojmy jako ekologie, bezpečí a ochrana zdraví. Bezpečnostní monitorovací systém Draslovky je napojený na město Kolín a umožňuje v libovolném momentě dálkový přístup i vládním organizacím. Každý rok čeká továrnu čtyřicet až padesát kontrol. Nad bezpečím provozu nepřetržitě bdí hasičský sbor Draslovky. Chemička provozuje tři různé čistírny odpadních vod. Velká investice před deseti lety se postarala o kompletní zajištění vod podzemních. Těsnicí stěna uzavírá celou spádovou oblast areálu a řeší i problémy s průsakem chemikálií, které vznikly při vybombardování chemičky před víc než sedmdesáti lety.

Draslovka patří ke kolínským patriotům. Sponzoruje místní události včetně Kmochova Kolína, od loňského roku drží podpora Draslovky kolínský hokej v druhé nejvyšší soutěži. Od lednového požáru v teplárně Veolia na Zálábí dodává chemička do městské parovodní sítě teplo v takovém objemu, aby výpadky teplárny pokryla. Teplo vznikající při výrobě kyanovodíku využívá Draslovka i dalšími způsoby. Pořídila si vlastní parní turbínu a podniková energetická koncepce počítá s tím, že v blízké budoucnosti si bude 40 % elektřiny vyrábět sama.

Kolín může být na svoji chemičku hrdý.

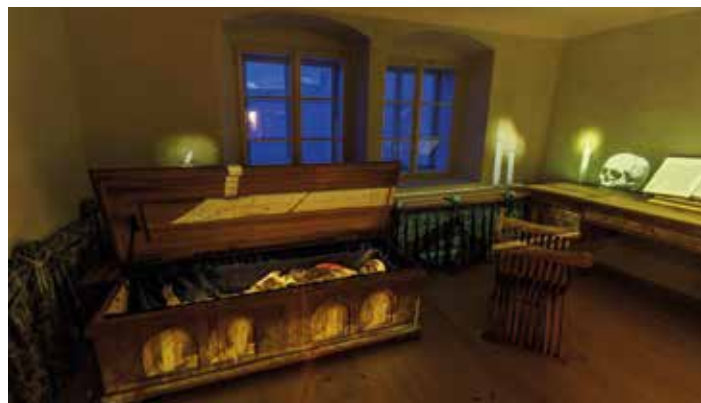
Vladimír Sládek

# STARÁ FARNÍ ŠKOLA ZVE NA UNIKÁTNÍ EXPOZICI

Už jste viděli jedinečnou expozici ve staré farní škole věnovanou událostem z historie města a slavným osobnostem Kolína? Návštěva rozhodně stojí za to! A protože epidemiologická opatření už nám konečně umožňují podívat se i někam dovnitř, zveme vás prostřednictvím fotografií Josefa Čáslavy a Romana Šulce právě do farní školy. Prohlídky jsou individuální, vstupenky zakoupíte v budově muzea naproti kostelu.



Třída ve staré škole s mechanickými exponáty znázorňujícími důležité momenty z dějin města



Interaktivní expozice v 1. patře se věnuje slavným osobnostem Kolína: Pomocí videomappingu se přenesete k jihočeským rybníkům s jejich zakladatelem Jakubem Krčínem, s J. G. Deburauem si vyzkoušíte základy pantomimy, Josef Sudek vás pozve do svého ateliéru. Nechybí František Kmoch a další.



# KRÁSU MÁM SPOJENOU S UMĚNÍM

**VLADIMÍR RIŠLINK (47) je již dvanáct let ředitelem Regionálního muzea v Kolíně. Je znám jako neúnavný popularizátor historie prostřednictvím přednášek, prohlídek či exkurzí. Za jeho působení došlo k nebývalému rozkvětu. Dotáhl akce, o kterých se mnoho desítek let jen mluvilo, např. rekonstrukci Veigertovského domu na náměstí, dostavbu skanzenu v Kouřimi a také záchranu tvrze v Hradeníně.**



Foto: Hana Morová

## Jak jste se ke své práci v muzeu dostal?

Mám vystudované dějiny umění a historii, jsem historik umění. V muzeu jsem na normální pracovní poměr začal pracovat v roce 1995 jako kurátor sbírky výtvarného umění a uměleckého řemesla a předtím jsem několik let jako student provázel v kouřimském skanzenu. V roce 2004 jsem z Kolína odešel a pracoval v Národním památkovém ústavu, ale pořád jsem byl s muzeem v odborném kontaktu. Na pozici jeho ředitele jsem pak nastoupil v roce 2009, v září to bude dvanáct let.

## Co všechno má kolínské muzeum pod vašim vedením na starost?

Celkem spravujeme třináct objektů. V Kolíně je to Veigertovský dům, Červinkovský dům a Dvořákovo muzeum pravěku, pak máme pobočky v Kouřimi, v Českém Brodě, několik depozitářů v různých obcích na Kolínsku... Spravujeme i tvrz v Hradeníně, která zatím není otevřena pro veřejnost, ale pevně doufám, že do budoucna to bude jeden z nejatraktivnějších památkových objektů na Kolínsku.

## Kvůli pandemii jste měli dlouho zavřeno. Jak jste to snášeli?

Zpřístupňování muzea pro veřejnost je jen

malá část toho, co děláme. Naší hlavní činností je péče o sbírkový fond. Máme ve správě statisíce sbírkových předmětů, neustále probíhají jejich katalogizace, inventarizace, konzervace... Tyto činnosti se dají dělat povětšinou z domova, stačí do muzea docházet v určitých intervalech. Naši zaměstnanci tedy přešli do domácího režimu, abychom se nepotkávali na pracovišti. Velká změna se týkala jen zaměstnanců, kteří mají na starost návštěvníkový provoz. Pokud to šlo, snažili jsme se pro ně najít náhradní činnost, pomáhali třeba odborným zaměstnancům s úklidem v depozitářích, ale to nešlo pořád. Aby se moc nepotkávali, museli jsme nakonec přestoupit na režim překážky v práci, takže dostávali plat, ale byli doma. Bylo to nepříjemné, naši lidé se do práce těšili a neustále jsem od nich slyšel, že je jim nepříjemné být nečinně doma, že nemohou dělat práci, kterou mají rádi. To mě potěšilo, protože se ukázalo, že naprostá většina našich zaměstnanců, kterých máme v tuto chvíli 52, je s muzeem spjatá, neberou to jen jako běžné zaměstnání, ale jako součást svého života.

## Dalo se v předstihu něco připravovat?

Začali jsme připravovat výstavu historických

palných zbraní, která by měla začít v závěru letošního roku. Kurátorsky se výstavy ujala kolegyně historička Ilona Boháčková, která běžně pracuje jako lektorka. Pokud jde o výstavy, které byly kvůli covidu k vidění jen chvíli, udělali jsme vše pro to, abychom prodloužili jejich trvání.

## Které to jsou?

Výstava Sladkosti na Kolínsku, která dokumentuje historii výroby cukrovinek a kávových náhražek na Kolínsku, byla prodloužena do konce října. Druhá, velmi pěkná výstava Umění ve službách reklamy, která přibližuje historii designu reklamních předmětů, bude k vidění do 7. listopadu. Z ní bych rád vyzdvihl např. práci významné kolínské osobnosti Zdenka Rykra, jeho známou čokoládovou hvězdu a typický design firmy Orion. Třetí, velice rozsáhlá výstava s množstvím výjimečných předmětů, která je dle mého názoru zcela neprávem na okraji zájmu, je ve Dvořákově muzeu a má název Nejen nepřátelé – staří Řekové a jejich sousedé. Tu jsme prodloužili do konce roku.

## Jak funguje Turistické informační centrum na náměstí?



Fotografie pro rozhovor jsme pořídili na skanzenu v Kouřimi, kde Vladimír Rišlink a jeho tým opečovávají lidové tradice a obyčeje. Návštěvníci zde mohou zažít opravdový venkov. Naopak ve Veigertovském domě v Kolíně na náměstí, kde má svou kancelář, se podařilo za jeho vedení prosadit unikátní rekonstrukci a propojit historickou budovu se současnou architekturou.

Po nucené pauze je konečně zase otevřené. Po dohodě s městem také částečně nahrazujeme činnost informačního centra Na Hradbách, které je momentálně uzavřeno kvůli rekonstrukci.

#### Jak se to osvědčilo?

Velice. O služby infocentra je velký zájem a je z toho i velice zajímavý zdroj příjmů, například z prodeje tiskovin a upomínkových předmětů.

#### Je pravda, že jste uvažovali o zřízení kavárny ve Veigertovském domě?

Málem už otevřená byla. Ale přišla epidemie a tím všechno usnulo. Jednání jsme vedli se společností Focus, která pomáhá lidem s určitým handicapem. Měla to být chráněná kavárna, což nám bylo moc sympatické. Myslím si, že do kulturní instituce typu muzea nějaká taková aktivita s veřejně prospěšnou činností patří.

#### Vášim zřizovatelem je Středočeský kraj. Jak se vám pod jeho vedením pracuje?

Od voleb zatím výraznější změny nepociťuji, ve vztahu k provozování muzea běží vše v běžných kolejích.

#### Je těžší být veden krajskou organizací než městem?

Pro muzeum obecně je výhodnější být zřízeno krajem. Když sleduji jiná muzea, které jsou zřízena městem, mnohem více podléhají turbulencím, k nimž dochází v souvislosti s politickými změnami. Často to má fatální dopad. Když se vymění vedení města a nové nemá k tomuto tématu bližší vztah, snaží se omezovat přísun finančních prostředků do provozu, neboť to nepovažuje za svou prioritu.

#### Co tvoří v nákladech muzea největší položku?

Určitě skanzen v Kouřimi. Stojí tam čtrnáct objektů, které vyžadují neustálou údržbu. Skanzen je nejnavštěvovanější, ročně ho za normální situace navštíví zhruba třicet tisíc lidí. To je z hlediska příjmů velice zajímavé, ale jejich značnou část musíme rozpustit i do údržby jiných objektů, které tak navštěvované nejsou. Těch hladových krků máme celou řadu.

#### Má návštěvnost skanzenu vzrůstající trend?

Když se před několika lety po první etapě dostavby otevřel pro veřejnost, byl to velký boom. Pak to samozřejmě začalo polevovat. Kdo ho chtěl v rozšířené podobě vidět, už ho viděl. Lidé se vracejí spíše na národopisné pořady. Ale celkově návštěvnost pořád pomalu roste. Vloni v letním období byl o skanzen velký zájem, dohnali jsme velkou část toho, co jsme na jaře ztratili. V celkovém součtu za loňský rok jsme měli ztrátu jen asi třetinu návštěvníků.

#### Co chystáte nového?

Chtěli bychom pokračovat jako před covidem, ale zatím zůstává jen u plánů. Ve skanzenu bychom opět chtěli dělat Řemeslné pohádkové léto, které trvá od začátku července do poloviny srpna každou sobotu. Prezентuje se vždy jedno tradiční řemeslo a k tomu se pro děti předčítají pohádky, které k němu mají vztah. Je to takový komorní formát, ale svou cílovou skupinu si to našlo. Vloni v létě se právě na tyto menší akce lidé nebáli chodit.

#### Kolik lidí se na organizaci národopisných pořadů podílí?

Poměrně dost. U nás neplatí, že ten, kdo má

pracoviště v Kolíně, se zabývá jen Kolínem a v Kouřimi nic nedělá, tak to není. Je tam vzájemná provázanost. Co se týče koncepce, tu vytvářím já. Dále se podílí příslušní odborní kurátoři, kmenoví zaměstnanci skanzenu včetně našeho zahradníka, celé lektorské oddělení z Kolína. Organizaci řídí kolegyne produkční.

#### Využíváte i externí spolupracovníky?

Kromě národopisných souborů a specializovaných řemeslníků intenzivně spolupracujeme s divadelním souborem Mršťa Pršťa pod vedením Martina Drahovzala. Jeho členové na rozdíl od nás zaměstnanců umějí hrát a jsou pro nás velice cenným obohacením, dávají pořadům štávu. Daří se nám také spolupracovat se ZUŠ Kouřim. Dětské účinkující potřebujeme často a není to jen o tom, že dotvářejí atmosféru. Třeba při koledních obchůzkách mají hlavní role. A taková tříkrálová obchůzka, tam se musí naučit barokní kolední hru, která má třicet tři slok. Jediný problém je, že nám hodně rychle rostou a musíme pořád hledat nové a nové tváře.

#### Vraťme se do Kolína. Jak se podílíte na provozu Bartolomějského návrší?

Technický provoz si řídí město, nás se týká návštěvnícky – provázení po areálu a dozor v expozicích. Myslím si, že spolupráce je slibně nastavená. Podobně bych si do budoucna uměl představit i provoz kolínského zámku, kde bychom určitě mohli interiéry té nejčinnější části, což je renesanční palác, pojmout jako muzejní expozici.

#### Co vás ve zrekonstruovaném areálu kolem chrámu sv. Bartoloměje nejvíce zaujalo?

Nejvíce jsem se těšil na obnovu kostnice. Ta stavba v Čechách nemá obdobu a je veřejnosti naprosto neznámá. Jsem rád, že se podařilo udělat expozici chrámového pokladu, já to nazývám spíše pokladnicí Římskokatolické farnosti Kolín, protože tam jsou předměty ze všech různých kostelů, nejen z chrámu sv. Bartoloměje. Bylo pro mě přínosem, že jsem se k nim mohl vrátit a odborně je zpracovat. Identifikoval jsem například naprosto výjimečný kalich, který nechal zhotovit legendární baron František Trenck. To je onen známý kontroverzní vojenský velitel z doby vlády Marie Terezie, který skončil životní pouť v Brně na Špilberku. Kalich nechal zhotovit jako poděkování Bohu za to, že si vyléčil zranění nohy z bojů u Kolína s pruským vojskem.

#### Jak vnímáte současné opravy historických památek v Kolíně?

V Kolíně se pokročilo velmi dobrým směrem. Přístupu kolegů z památkové péče z odborného hlediska nelze nic vytknout. Na něco bych se díval jinak, ale to je záležitost spíš osobního přístupu.





Foto: Hana Morová

**Takhle v civilu při národopisných pořadech Vladimíra Rišlinka nepotkáte. Všichni zúčastnění chodí po skanzenu v dobových kostýmech. Vše záleží na náročnosti konkrétního pořadu. „Dožínky zvládneme z našeho fundusu, ale třeba Boží hod velikonoční, kdy naši předkové chodili nastrojení ve svém nejsvátečnějším oblečení, tak na to si musíme leccos půjčovat z filmového ateliéru z Barrandova. Kroj, ve kterém většinou chodím já, není v majetku muzea, pořídil jsem si ho sám.“**

#### **Máte na mysli nějakou konkrétní stavbu?**

Třeba na kostnici byla velice zdařile obnovená fasáda. Byla ovšem pojednána v podobě z 19. století, která souvisela s nápravou škod po požáru v roce 1796. Tehdy se reálně uvažovalo o zboření kostnice a je zázrak, že se ji z iniciativy děkana Svobody nakonec podařilo zachránit. Při opravě však byly záměrně potlačeny prvky baroka, protože v té době nebylo oblíbeným uměleckým slohem. Nedávná rekonstrukce respektuje historický vývoj stavby a myslím, že běžným zájemcům o památky odchylka od původního vyznění stavby ani nepřijde podstatná. Zvolená barevnost fasády však opět potlačuje barokní členění. V tom naši předkové možná udělali chybu a my jsme ji zopakovali.

#### **Vaše objekty jsou často v hledáčku kamer. Které mají filmaři nejraději?**

Obhlídky filmařů jsou u nás velmi časté. Nejčastěji se využívá kouřimský skanzen, kde se nějaký film natáčí víceméně každý rok. Z těch větších to byl Hastrman Ondřeje Havelky. Aktuálně se u nás natáčí druhý díl pohádky Tajemství staré bambitky. Jedním ze zamýšlených byl i film Šarlatán, ale nakonec se točil jinde. Dalšími oblíbenými místy jsou naše objekty na Bartolomějském návrší a Brandlova ulice. V Červinkovském domě se točila část hraného dokumentu České televize o Boženě Němcové.

#### **Chybí vám komentované prohlídky?**

To jsou zrovna aktivity, na které si kradu čas, protože je to nad rámec mé práce. Kontakt s lidmi mě obohacuje, a proto mi teď moc chybí. Když vidím, že lidi ta témata zajímají a mohu jim to nějak osvětlit, mám skvělou zpětnou vazbu. Když řeknu příklad – Velikonoce na skanzenu. Dva dny v jednom kuse mluvím, je to vyčerpávající. Všichni tráví svátky s rodinou, a já jsem v práci, stejně jako další naši zaměstnanci. Je to náročné a odcházím hrozně unavený, ale spokojený, protože vidím, že lidé nás dokáží ocenit. Leckdy je to pro ně úplně nové. Kvůli desítkám let sekularizace, která v naší zemi proběhla, neznají základy našich tradic, které se odvíjejí od těch křesťanských. To je podle mě obrovská škoda, a tak se snažím vysvětlovat. Proč máme Velikonoce, proč máme obyčeje, které souvisejí s nějakou zkušeností se světem atd... Leckdy mě překvapuje, že třeba ani padesátníci nevědí, kde jsou naše vlastní kořeny, kořeny naší civilizace a kultury. Když se to u nás dozvědí, mám z toho dobrý pocit.

#### **S malou přestávkou už to je víc než rok od chvíle, kdy jsme museli podobné akce oželeť. Ubylo vám práce?**

Práce mám pořád nad hlavu. Funkce ředitele není omezená pracovní dobou, nemá pevné hranice, spoustu toho řeším i večer. Nejvíce času mi zabírají záležitosti provozně-správní a činnosti ve vztahu ke zřizovateli. Musím říct,

že právě aktivita ve vztahu ke kraji jako zřizovateli mě velmi zaměstnává. Nárůst byrokracie je za poslední roky neuvěřitelný a byl bych rád, kdyby současné vedení kraje administrativu zrevidovalo. Dřív jsem úřadoval v práci a doma řešil běžné povinnosti, dnes často něco sepisuju až do noci. Práce z domova vypadá zdánlivě jednoduše, ale není tomu tak. Mám pocit, že sice jsem doma, ale pracuji mnohem víc, než kdybych chodil do kanceláře. Cítím se docela vyčerpaně, potřeboval bych nějakou dovolenou. Ale to bych musel odjet někam do zahraničí a nechat tu pracovní telefon. Už se mi občas stalo, že jsem to nedodržel a někde uprostřed Benátek nebo Říma jsem telefonoval se Středočeským krajem a řešil něco, co nesnese odkladu. Člověk má pocit, že je vlastně trestán, že si tu dovolenou vzal.

#### **Kam byste nejraději odjel, až to bude možné, a vypnul ten telefon?**

Do Itálie, Francie nebo do Německa. Tyhle země mám rád kvůli tamním památkám. Samozřejmě trpím profesní deformací a vyhledávám místa, kde se mohu potkat s něčím krásným. Něco krásného je pro mě spojeno s uměním a tyto země jsou pro mě neustále velkou inspirací. Itálii a jižní Francii mám zvláště rád, protože je tam příjemné podnebí. To naše středoevropské klima mi nijak zvláště nevyhovuje. Jak můžu, jedu se někam na jih ohrát.

Hana Morová



Den záchranářů v Kolíně – akce s dlouholetou tradicí, která měla vždy v květnu nezastupitelné místo, nebylo možné z důvodu pandemie už druhým rokem realizovat. Vzhledem k lepší se situaci se však kolínští záchranáři rozhodli uspořádat letos 8. května alespoň JÍZDU ZÁCHRANÁŘSKÉ TECHNIKY, kterou byly tradiční slavnosti vždy odstartovány. Na snímku nahoře jsou zástupci jednotlivých IZS s vedením města.



Poslední ladění detailů mezi velitelem stanice HZS Kolín mjr. Čestmírem Rychlíkem (uprostřed) a zástupcem vedoucího územního odboru Kolín Policie ČR plk. Miroslavem Skoupým a parádní jízda Kolínem může začít. Trasa vedla od hasičárny v Polepské ulici kolem gymnázia přes sídliště do centra města, na Zálábí, do Sendražic a zpět.



Slzy v očích během jízdy měla místostarostka Iveta Mikšíková, která usedla do vozu záchranné služby. „Vidět to množství mávajících lidí na chodnících ve mně zanechalo hluboké emoce.“ I Dagmar Zemanová z Hasičského záchranného sboru v Kolíně (na snímku vpravo nahoře) nám poskytla krásnou zpětnou vazbu. „Úžasný a velice emotivní zážitek to byl i pro všechny hasiče, policisty a záchranáře. Děkujeme za všechnu podporu od veřejnosti, které si nesmírně vážíme!“



8. květen nebýval jen Dnem záchranářů, ale především je státním svátkem připomínajícím konec druhé světové války, Den vítězství. Bohužel i letos jsme v rámci pietního aktu museli přistoupit jen ke komornímu položení květin bez dalších pozvaných osobností a Městské hudby Františka Kmocha.

# BASKETBALISTÉ PŘEPISUJÍ KLUBOVOU HISTORII

**Žádný jiný kolínský tým nehraje v mužské kategorii dospělých v olympijském sportu nejvyšší republikovou soutěž. Pouze basketbalisté BC Kolín. A v letošní sezóně, kdy si klub připomíná 80 let od svého založení, opravdu válí. Dokázal vybojovat třetí místo v soutěži.**

Začátek soutěže byl z důvodu pandemie koronaviru poněkud netradiční. Medvědi si z prvního zápasu v Brně přivezli nejen porážku, ale také nákazu v týmu. Další utkání tak následovalo až za měsíc a poté opět přišla měsíční pauza, tentokrát kvůli vládním opatřením. Když se ligová soutěž vrátila do standardního běhu, čekala na kolínský tým pořádná zápasová nálož. Medvědi odehráli čtyři utkání v osmi dnech. Ale vše zvládli, třemi domácími výhrami se naladili na vítěznou notu a zřejmě je to i posílilo do dalších ligových bojů. Kromě favorizovaného Nymburka dokázali porazit všechny ostatní soupeře a především po Novém roce se nadechli ke skvělé sérii, kdy zaznamenali jedenáct výher v řadě (včetně utkání Českého poháru). A právě v letošním ročníku Hyundai Českého poháru se hráčům BC Kolín podařilo dosáhnout na největší úspěch v celé klubové historii. Postupně vyřadili týmy Děčína, Svitav a Pardubic a zaslouženě se probojovali do finále. Zde už sice nestačili na vysoce favorizovaný Nymburk, ale lesk stříbr-

ných medailí to nijak nesnižuje.

V samotné ligové soutěži pak tým, kterému většina odborníků přisuzovala spodní patra tabulky, velmi překvapil. Po základní části soutěže se medvědi nacházeli s bilancí 15 výher a 7 porážek na skvělém třetím místě. Před nimi byli jen čeští basketbaloví velikáni – Nymburk a Opava. Je to pro kolínský tým nejúspěšnější absolvování základní části v celé jeho historii. Zároveň si tím medvědi zajistili účast v letošním play-off a také postup do skupiny A1. Zde se systémem každý s každým a doma–venku utkalo šest nejlepších týmů ligové soutěže. A ani v této fázi se medvědi neztratili. S vyrovnanou bilancí 5 výher a 5 porážek suverénně uhájili třetí pozici a zajistili si výhodné nasazení do vyřazovacích bojů. Ve čtvrtfinále přehráli Pardubice 3:0 na zápasy a v semifinále je čekala favorizovaná Opava. Po velmi dramatické a vyrovnané sérii v ní medvědi padli 2:3 na zápasy, ale ukázali, že letošní progres opravdu nebyl náhodný. V souboji poražených semifinalistů přetlačil v obou utkáních hráče Brna a bronzové medaile jsou nádhernou odměnou za skvěle odvedenou basketbalovou práci, nejen pro hráče, ale pro celý klub.

Trenérům a vedení klubu se totiž povedlo namíchat výborný týmový koktejl. Na jedné straně jsou v něm ostřílení borci, kteří by mohli své nepřeborné zkušenosti přednášet na basketbalové univerzitě, Jiří Jelínek a nestárnoucí David Machač. Střední generaci zastupují Jakub Petráš a Devante Wallace. Na straně druhé zde dravé mládí zosobňují

Teodor Dluhoš, Jan Křivánek, Filip Novotný, David Pekárek a Francis Torreborre. A také nesmíme zapomenout na budoucnost kolínského basketbalu, pěti odchovanců ročníků 2001 a 2002, Lukáš Kosík, Tomáš Merta, Pavel Novák, Filip Somberg a Lukáš Vacek. Ale nade vším čněly výkony kapitána týmu Adama Číže a navrátilce Lee Skinnera, hrajících letos ve skvostné formě. Dokladem toho bylo jejich vyhlášení MVP hráčem měsíce, v listopadu pro Adama Číže, za leden pro Lee Skinnera. A v závěrečném hodnocení celé ligové sezóny byl Adam Číž vyhlášen jejím nejlepším hráčem a spolu s Lee Skinnerem byli vybráni do nejlepší pětičlenné základní sestavy. Oba hráči navíc obsadili přední příčky v individuálních ligových statistikách. A v těch týmových byli medvědi také pořádně vidět. Vidět tyto famózní výkony a výsledky na vlastní oči bohužel nemohli kolínští diváci. Pouze na dva domácí semifinálové zápasy byl – v rámci rozvolňovacích opatření – povolen vstup divákům dle 10 % kapacity Geosan arény. A bylo to pro kolínské hráče pořádné povzbuzení. Díky internetovému přenosu přes TVcom mohli diváci své borce naštěstí podporovat alespoň na dálku. A postupně rostoucí čísla sledovanosti naznačovala, že kolínský basket je v internetové nabídce zajímavým programem.

Týmu se letošní sezonu podařilo zakončit fantasticky. Basketbalový sen v podobě třetího místa v nejvyšší soutěži Kooperativa NBL se stal skutečností.

*Michal Vlček*



Současný kádr BC Kolín, bronzový tým Kooperativa NBL, s trenérem Miroslavem Sodoum (vpravo) na Karlově náměstí.

## KAM K SAKURÁM?

Pryč jsou doby, kdy symbolem jara byly jen kvetoucí šeríky. Jaro patří také růžově kvetoucím okrasným třešním – sakurám. Jejich domovem je Asie, ale třešňové květy zdomácněly i u nás a zdobí nejen park či zahradu. Neplodí, ale jaro s jejich rozkvetlými větvemi je opravdu nádherné.

U jedné aktuální fotografie sakur na Facebooku se zasnila kolínská básnířka Eva Šulcová: „*Krásá! V ulici Antonína Dvořáka bývaly sakury, leč před časem byly vykáceny a místo nich se objevily stromy, které nekveto. V Kolíně tak zmizela jediná alej sakur, kde bylo možno slavit slavnost jejich květu. Když kveto, působí to příznivě na psychiku lidí a je to velká krása! Přála bych si, aby taková alej v Kolíně zase byla.*“

Jak to se sakurami v Kolíně tedy je? „*Kromě řady samostatně stojících stromů, např. velké sakury na Výfuku u krajské veterinární stanice, máme sakurovou alej v Sendražicích, v ulici vedoucí od hřbitova ke škole. A rostou nám sakury ve Sluneční ulici. Zde byly v parčíku v rámci revitalizace Pražské ulice vysázeny jako sakurový háj,*“ vysvětluje Ing. Radek Smutný, vedoucí Odboru životního prostředí MěÚ v Kolíně. Až vyrostou a zhoustnou, možná bude toto místo stejně lákavé a fotogenické jako na fotografiích z řady jiných měst.

## ZA KRÁSOU K ZUŠ

V Sokolské ulici naproti základní umělecké škole vyrostl bytový dům, který vzbuzuje pozornost již kvůli tomu, že v centru města a jeho těsném okolí lze stavět jen výjimečně. Fasáda je nápadná zejména velkými prosklenými plochami a mnohé kolemjdoucí to svádí k dohadům, že jde o výkladní skříně budoucích obchodů. V jedné části se již usídlila realitní kancelář. Co k ní ještě přibude? „*Ve zbývajících částech bude v řádu týdnů otevřen hair & beauty salón s tradicí v Kolíně zavedeného a vyhledávaného týmu z Dragonfly,*“ sdělil nám Miroslav Knotek, jednatel kolínské společnosti BIGprojekt, která záměr realizovala.

## BOJ SE VYPLATIL!

Už přes rok radnice i kolínští zástupci Českého rybářského svazu a dalších spolků protestují proti nesmyslnému záměru firmy Kamenolomy ČR zavést velkou část Sandberku pod záminkou rekultivace. Ve Zpravodaji jsme o tom naposledy psali letos v únoru. Ministerstvo životního prostředí naštěstí uznalo vznesené námítky a zrušilo povolení, které Krajský úřad Středočeského kraje (tehdy



Sakury každoročně kvetou také u Odboru dopravy MěÚ Kolín na náměstí Republiky

ještě pod vedením ANO a ČSSD) vydal a hájil. Připomeňme, že navzdory předpisům i posudkům o negativních dopadech na krajinu a zdroje pitné vody.

Dnes máme další dobré zprávy – Středočeský kraj vydal opravné rozhodnutí, které vyhovuje našim připomínkám, a požaduje důkladné posouzení záměru dle zákona. Nedávno už také proběhla oficiální schůzka se společností Kamenolomy ČR. Firma je připravena celý záměr přepracovat a projde pak komplexním a nezávislým posouzením vlivu na krajinu (studie EIA), jak vyžaduje zákon.

## MLÝN PROTI MLÝNU

„*Děkuji za váš článek ve Zpravodaji i za pěknou vizi řešení dané lokality,*“ napsal do redakce Zpravodaje pan Čestmír Štoviček v reakci na popis připravované výstavby na pravém břehu Labe u Radimského mlýna, který jsme otiskli v dubnovém čísle Zpravodaje. „*Mám jenom dotaz, co se bude dít s tím mlýnem na druhé straně řeky a s jeho okolím směrem k lávce? Nevypadá to tam taky moc vábně a přece jenom budoucím obyvatelům bytových*

*domů by to rušilo ten jejich krásný výhled.*“

Pokud jde o někdejší Formánkův mlýn, dříve také řečený Podklášterský či Podhradský mlýn, budova je v soukromých rukou. Majitelé ji chtějí postupně rekonstruovat, ale postup prací prý bude záležet na finanční situaci. O úpravě nábřeží směrem k lávce se po revoluci uvažovalo, vznikla i vize stezky – turistického chodníku. Nedostatek místa a kamení, naspané na břeh jako ochrana před velkou vodou rozšíření nábřeží nepřejí.

„*Cesta podél Labe směrem od mlýna k lávce se zdá nereálná, břeh až ke hladině je v majetku soukromých vlastníků,*“ tvrdí architekt David Mateáško. „*Po dohodě s městem ale chystáme ideovou studii o využití nábřeží v opačném směru, od mlýna ke starému mostu. Uvažuji o možnosti sestoupat z Rybářské ulice až ke hladině, k níž by mohly vést třeba terasovité schody s možností posezení a výhledem na protější skálu s Práčovnou. Mohlo by tu být i plovoucí městské molo. S Povodím Labe, kterému patří pozemky, jsme už jednali. Pokud nenařšíme kamenivo na břehu, neohrozíme vodní cestu a molo půjde v případě velké vody odstavit, prý nebudou mít námítky.*“

red.



Okolí bývalého Formánkova mlýna je zatím ve stejném bezútesném stavu jako Radimského mlýn. Dočká se i tato strana Labe nového kabátu? Městský architekt uvažuje o terasovitých schodech s výhledem na skálu.

## POZNÁVEJ A TVOŘ

Dům dětí a mládeže Kolín vyhlásil v druhé polovině dubna outdoorovou hru pro děti i dospělě **Poznávej a vytvářej své okolí**. Principem hry bylo pomocí chytrého telefonu vytvořit pár fotografií zajímavých objektů, útvarů, výtvarů apod. v Kolíně a okolí. Účastníci hry neměli fotit sebe ani lidi, ale naopak třeba nějakou oficiální instituci, aby bylo jasné, kde jsme. Do záběru mohli umístit něco specifického

a originálního – svého plyšáka, zvířátko, ruku aj. K jednotlivým záběrům pak vymyslet a napsat příběh.

A jak to dopadlo? V kategorii dospělých zvířetila jedenadvacetiletá Lucie Švihlíková ze Stomíře u Českého Brodu. V dětské kategorii vyhrála osmiletá Ema Chmelíčková z Kolína. Právě její nápady s propojením příběhu Harryho Pottera a reálných míst v Kolíně nás zaujaly

nejvíce, jejich ukázkou můžete vidět níže. Kompletní výsledky a fotografie jsou zveřejněny na webových stránkách DDM Kolín a rovněž na Facebooku a Instagramu DDM. Stránky DDM doporučujeme sledovat dále, neb lektori připravují další hry.

*Luboš Votroubek*

Foto: Ema Chmelíčková



Kentaur Firenze v Zapovězeném lese (lesopark Borky)



Sova Hedvika v Příčné ulici (Kolín Zálabí)



Famfrpálové hřiště a Zlatonka (atletický stadion Kolín)



Hedvika a nástupiště 9 a 3/4 (nádraží Kolín)

## BLEŠÁK V PARKU KOMENSKÉHO

Projekt **Blešák na vzduchu** získal letos opět podporu města Kolína ve formě dotace od kulturní komise a zapůjčení parku Komenského pro konání našich akcí. Máme spolu s našimi fanoušky velkou radost a věříme, že okolnosti dovolí blešáky pořádat.

Blešák na vzduchu je dobrovolnická, nezisková aktivita, bez právní formy. Jejím cílem je organizovat bleší trhy, umožňovat směnu použitých věcí zejména soukromým osobám, nepodnikajícím s bazarovým zbožím, posilovat komunitní život v Kolíně, nabízet aktivní formu trávení volného času, nabízet prostor pro zviditelnění lokálním tvůrcům, umělcům, neziskovým organizacím a rozšiřovat povědomí o ekologických tématech (plýtvání, fast

fashion, zero waste, bezobalové nakupování apod.). Pro ty, kteří projekt neznají – na Blešáku na vzduchu lze prodat či koupit staré i nové věci, pro majitele již nepotřebné. Hezké zbytečnosti, věci s příběhem, knihy, hračky, oblečení, šperky, domácí potřeby či sportovní vybavení. Stačí rozložit deku nebo svůj stolek v parku a vystavit na ní své zboží. Vstupné je pro všechny zdarma. Prodávající neplatí žádný poplatek.

Proč to všechno děláme?

- Podporujeme lidi, aby dávali věcem další šanci.
- Snažíme se o osvětu ve vědomém nakládání s odpadem a nepotřebnými věcmi.
- Chceme lidem ukazovat, jak neplýtvat.

- Zveme zajímavé tvůrce a umělce z regionu.
- Spolupracujeme s místními podniky a organizacemi.

### Kdy se letos uvidíme?

Vždy dopoledne – **v sobotu 29. května, 28. srpna a 25. září**. Události k jednotlivým akcím naleznete na facebookových stránkách Blešák na vzduchu a samozřejmě na webu [www.blesaknavzduchu.cz](http://www.blesaknavzduchu.cz).

*Zuzka Křivánková a Zuzka Istenčinová*

# LÉTO U STAPU

Všichni za sebou máme těžký rok, během kterého byly kulturní akce nedostupné. Měsíce většinou z nás chyběly události, při kterých se můžeme potkávat, bavit se a pohlédnout na své životy jinak. Proto jsme se rozhodli uspořádat festival zábavy pro všechny u dětského hřiště. Akci jsme nazvali **Léto u STAPu, festival zábavy pro všechny**. Festival bude pořádat Bistro u STAPu za laskavé podpory města Kolína.

A co nás k tomu vedlo? Tímto festivalem chceme po dosavadních vlnách pandemie spolu obnovit kulturní duch města, vrátit kulturu do každodennosti, oživit lokalitu Zálabí a přinést nám všem radost a zábavu. Do programu jsme vybrali divadelní kusy, hraný i dokumentární film a koncerty vážné i nevážené hudby z celého Česka i Kolína tak, aby bavily děti i dospělé. V publiku se tak mohou potkat rodiny s dětmi, mladí i staří, Koliňáci z obou břehů Labe. Chceme vytvořit prostor, kde se po dlouhém čase sociální izolace budeme moci potkat všichni dohromady tak, jak jsme byli zvyklí nebo třeba úplně nově, a poznat nové přátele a známé a společně se zasmát a pobavit. V průběhu léta uspořádáme devět



Foto: Hana Morová

**Petra Součková a Tereza Swadoschová spojily své síly a rozhodly se na léto oživit Zálabí. Program, který vymyslely, se bude odehrávat na travnaté ploše proti dětskému hřišti u Stapu. Jsou připravené i na mokrou variantu.**

akcí, jejich výčet uvádíme níže, proběhnou každý sudý čtvrtek krom dvou speciálních – jimiž jsou dětský den a poslední den prázdnin – ty proběhnou v úterý. Vstup na níže uvedené akce bude volný. Veškeré aktuality či změny

můžete sledovat na facebookové stránce pořadatele Bistro u STAPu.

*Tereza Swadoschová*

**1. 6. 17.30–19.30 h**

## **Tři malá prasátka / Buchty a loutky**

Loutkové divadlo na motivy anglické lidové pohádky. Pro děti 3+ a dospělé.

### **Něco**

Koncert veselé hudby. Kapela hraje od roku 2000. Hraje vlastní styl kterému říká chachabít. Jsou to písně ze života a každý si v nich najde to své.

**10. 6. 18.30–19.30 h**

## **Filharmoniště**

Koncert vážné hudby. Filharmoniště nabízí vážnou hudbu od profesionálů všem divákům už od nejnižšího věku. Na koncertu pro rodiče s nejmenšími dětmi se uvelebíte na dece, můžete kreslit, dát si svačinu a poslechnout si třeba Mozarta nebo Vivaldiho.

**24. 6. 19.30–20.30 h**

## **Sun + Dead**

Koncert. Prvorozený syn herečky Lenky Krobotové a hudebníka Václava Havelky (Please The Trees) Šimon se doslova narodil s bubnickými paličkami v ruce. Posledý rytmem od narození jej nejprve neustále vyfukával do všem možných předmětů kolem sebe až do momentu, kdy mu rodiče ke třetím narozeninám koupili bicí soupravu. Od té doby pro něho a jeho tatínka není větší radosti než spolu hrát a koncertovat.

**8. 7. od 21.30 h**

## **Krajina ve stínu/ Bohdan Sláma**

Film. Krajina ve stínu režiséra Bohdana Slámy je kronikou lidí a jedné malé vesnice v pohraničí vláčené dějinami třicátých, čtyřicátých a padesátých let minulého století. V popředí příběhu pak stojí osud jedné rodiny, na kterou předválečná doba, válka i události po válce dopadají vždy plnou silou. 7x Český lev, cena české filmové kritiky za nejlepší film.

**22. 7. 19.30–21.30 h**

### **Něco**

Koncert veselé hudby.

**5. 8. od 21.30 h**

## **Postižení muzikou / Radovan Sibrt**

Dokumentární film. Co byste dělali, kdyby vám osud nadělil kromě radosti také celoživotní handicap? Členové The Tap Tap, kapely z Jedličkova ústavu složené ze studentů s postižením v tom mají jasno. Jedou naplno a užívají si každou minutu. Všechny je zároveň spojuje láska k muzice a nadšení z koncertování v orchestru, který před více než dvaceti lety založil Šimon Ornest.

**19. 8. 19.30–20.30 h**

## **Neplecha plech**

Koncert. Jak již sám název napovídá, hrajeme prostě na plech. Ne snad, že bychom

vystupovali pod vlivem „veselých“ nápojů, ale hudbu tvoříme na žestové nástroje, lidově řečeno plechy, ve složení dvě trubky, lesní roh, pozoun a tuba.

**31. 8. 14.30–15.00 h**

## **Malíři / Bratři v tričku**

Pouliční představení. Dva malíři – a nečekejte pouze chaplinovské vtípky s žebříkem přes rameno. Bratři v tričku v představení Malíři nechávají všechna komediální klíše za sebou a pozvedávají je do nové akrobatické formy.

**2. 9. od 21.30 h**

## **V síti 18+ / B. Chalupová, V. Klusák**

Dokumentární film. Radikální experiment otevírá tabuizované téma zneužívání dětí na internetu. Tři dospělé herečky s dětskými rysy se vydávají na sociální sítě, aby v přímém přenosu prožily zkušenost dvanáctiletých dívek online. Ve věrných kopiích dětských pokojů chatují a skupují s muži, kteří je na netu aktivně vyhledali a oslovili.



## MEZI NEBEM A ZEMÍ

Kolín je známý svou bohatou židovskou historií. Není divu, nejstarší zprávy o židovském osídlení pocházejí z první poloviny 14. století. Až do druhé světové války tu žila druhá nejpočetnější židovská obec v Čechách. Kolínští Židé stáli nejen u zrodu kolínského průmyslu, ale prosadili se i v jiných oborech. Po válce se již nepodařilo židovskou obec obnovit, definitivně zanikla v roce 1953.

V listopadu 2019 zahájila Středočeská vědecká knihovna v Kladně projekt Židovští autoři Středočeského kraje. Prvním výsledkem projektu byla výstava **42 hvězd mezi nebem a zemí** a nyní následuje stejnojmenná kniha s podtitulem **Po stopách židovských autorů Středočeského kraje**. Hlavní část tvoří medailonky jednotlivých autorů. Součástí publikace je také šestnáct pracovních listů s ukázkami z jejich děl i bohatá fotografická příloha a popis lokalit, kde žili. Kolín je zde zastoupen devíti spisovateli, jsou to Lev Borský, Otokar Fischer, Petr Lampl, Robert Saudek, Gisa Picková-Saudková, Josef Popper-Lynkeus, Hana Greenfieldová, Camill Hoffmann, Richard Glazar. Najdeme tu i Otu Krause (Klášteřínské Skalice), Rudolfa Illového (Zásmuky) a v neposlední řadě i autory, kteří se v Kolíně nenarodili, ale žili zde a pracovali. Z nich je bezesporu nejvýznamnější rabín Feder.

*Libuše Vodičková*

## NOBLESNÍ VYPRAVĚČ

Kazuo Ishiguro (\*1954), rodák z Nagasaki, vyrůstal od pěti let v Anglii. Dnes patří mezi desítku prominentních britských spisovatelů. V genech mu zůstala japonská citlivost a smysl pro detail. Čtenáři ho znají zejména díky románu *Soumrak dne* (u nás vyšel od roku 1997 již třikrát!), ale přeložena byla i ostatní jeho díla. Sedm z osmi jeho knih najdeme i v městské knihovně. Nedávno přibyl i **Malíř pomíjivého světa**, druhé vydání z roku 2018.

Jak píše držitel Nobelovy ceny za rok 2017? Noblesně, nevťiravě, rezervovaně, vybroušeně. S oblibou se zabývá sebeklamem a iluzemi, preferuje nejednoznačnost, která je často v životě obvyklá. Pro Ishiguro je typický přístup nespolehlivého vypravěče, tedy způsob podání umožňující autorům hrát se čtenářem nebo divákem klamavou hru. Kdo četl *Klub rváčů* nebo *viděl Zmizelou*, ví o tom své.

Malíře pomíjivého světa napsal Ishiguro jako třicátník, ovšem malíř Ono, hlavní postava románu, je o celou generaci starší. Příběh z poválečného Japonska je zprávou ze světa, kde se věci neříkají přímo, kde zdvořilost je zákonem a dohodnuté sňatky předchází



několikaměsíční přezkoumávání partnerů. Příběh zahrnující rodinné peripetie i četné vzpomínky na umělecké kruhy vyžaduje soustředěné čtení. V tom nejširším významu vypovídá o proměnlivosti vzpomínek, hmotného světa i společenských hodnot, které neobstojí často ani z generace na generaci. Konec čtyřicátých let byl ostatně v Japonsku i v Čechách něčím podobným.

*Vladimír Sládek*



## HOLKA Z BAŽINY

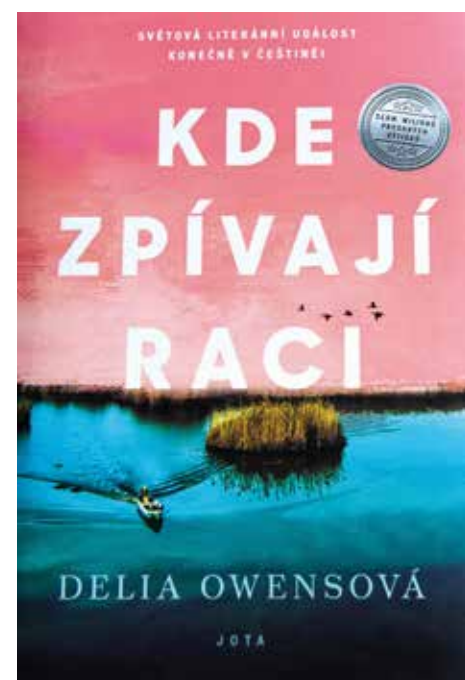
**Kde zpívají raci?** Tam, kde se divoká havěť chová pořád jako divoká. Delia Owensová, autorka knihy *Kde zpívají raci*, si vás podmaní vyprávěním o divoké oblasti bažin a močálů v Severní Karolině. Právě uprostřed mokřadů žije v chatrči osamoceně od útlého věku dívka Kya, hlavní hrdinka knihy. Je plachá, svět si

drží od těla. Během dospívání jí zamotá hlavu kamarád Tate, který ji naučil číst a psát, ale také Chase, nejlepší místní zadák a miláček žen z tamějšího městečka.

Knihy má dvě časové roviny. Příběh začíná v roce 1952, kdy se seznamujeme s Kyným životem, její vůli přežít a najít si své místo na slunci. Ztěžuje jí to strach z lidského kontaktu i předsudky obyvatel. Být jiný se neodpouští. O sedmáct let později je v bažinách nalezeno tělo mrtvého mladíka Chase. Podezřelou z jeho smrti se stává právě Kya, holka z bažiny.

Bažiny a močály lidé často vnímají jako prázdná a mrtvá místa. Kniha však ukazuje pravý opak, svět pestrého života, rozmanitého bytí. Všemi opuštěná dívka z bažin s ním dokázala splynout. Živil ji, učil i ochraňoval ve chvílích, kdy to nikdo jiný nedělal. Citlivý příběh o lásce a opuštění obohacují zajímavosti z rostlinné a živočišné říše i napínavá detektivní zápleтка.

*Hana Morová*





# TOULKY KUTNOHORSKEM A KOLÍNSKEM

## Dobrodružné putování Kutnohorskem a Kolínskem

Chodíte rádi na výlety, máte rádi příběhy a ještě raději objevujete tajemství? Pokud jste odpověděli ano, zapojte se do hry, kterou připravila Turistická oblast Kutnohorsko a Kolínsko.

Jedná se již o druhý ročník zábavného putování po zajímavých místech regionu. Navštívíte nejen Kolín, Kouřim, Čáslav nebo Kutnou Horu a jejich ikonické památky, ale podíváte se i do míst, která jsou turistům méně známá nebo zatím zcela utajená.

Do neděle 31. října máte možnost sbírat razítka a luštit tajemství našeho kraje. A pak se radovat z krásných odměn, které na vás čekají.

Proč nezískat svá první razítka v Kolíně? Rozhledna Vodárna, areál Bartolomějského návrší nebo medvědi od Kolína se již těší na vaši návštěvu!

Více informací na [www.kutnohorskokolinsko.cz](http://www.kutnohorskokolinsko.cz) nebo na fb @kutnohorskokolinsko.

## Dobrodružné putování















**Pojďte s námi poznávat Kutnohorsko a Kolínsko**

Putování po Kutnohorsku a Kolínsku vás zavede na místa, kam se budete rádi vracet.

Mapy s herním plánem si můžete vyzvednout v informačních centrech a hru s námi hrát od 1.5. do 31.10. 2021.

- Informační centrum Čáslav
- Městské informační centrum Kolín
- Turistické informační centrum Kolín
- Informační centrum města Kutná Hora
- Informační centrum Sedlec
- Turistické informační centrum Kouřim



SLEDUJTE NÁS na sociálních sítích  

#LOVEKUKO  
[www.kutnohorskokolinsko.cz](http://www.kutnohorskokolinsko.cz)



## Výstava fotografií JOSEFA ČÁSLAVY

**KDY?** 20. 3. – 20. 6. 2021

**KDE?** Katedrála Nanebevzetí Panny Marie a sv. Jana Křtitele v Kutné Hoře – Sedlci

Zveme vás na unikátní výstavu fotografií kolínského fotografa Josefa Čáslavy. Poznejte Kutnohorsko a Kolínsko z nové, nevidané a možná i překvapivé perspektivy. Navštivte s námi místa známá i neznámá.

Pojďte s námi procestovat zdejší kraj, jeho krásy i taje zachycené objektivem člověka, který zde žije, má cit pro historii, přírodu a svým nezaměnitelným fotografickým rukopisem zaznamenává zdejší krásy, tok času i mimořádné okamžiky, kterých jsme svědky.

Výstava je koncipována jako putovní, první zastávkou je instalace v katedrále Nanebevzetí Panny Marie a sv. Jana Křtitele v Sedlci u Kutné Hory. Otevřeno je každý den mimo pondělí, základní vstupné činí 50 Kč.

**Kutnohorsko a Kolínsko – místa, kam se budete rádi vracet**

#LOVEKUKO



Výřez z fotografie Františka Krátkého, pořízené v létě roku 1884 ze zvonice chrámu sv. Bartoloměje, zachycuje část kolínského náměstí s radnicí v podobě před jejími úpravami na sklonku století. Původní radniční dům (vyšší budova s věžičkou) má ještě strohou klasicizující fasádu z počátku 19. století. Současnou neorenesanční podobu získala ovšem nedlouho po pořízení snímku, v letech 1887-1888. Zprava k ní přiléhá budova bývalých kasáren, postavená v polovině 18. století (a sloužící svému účelu do roku 1864). Zbořena byla v roce 1898 a nahradila ji tzv. nová radniční budova, tvořící s původní radnicí jeden celek (jak architektonicky, tak funkčně). Zvláště působí ještě nezastavěná plocha Zálabí.



## KDE SE KROTÍ ČERTI

**První český světec, který byl svatořečen v Římě, se jmenuje Prokop. Stalo se tak v roce 1204, tedy 150 let po smrti tohoto neobyčejného muže a prvního opata Sázavského kláštera, který vstoupil do širokého povědomí především jako krotitel smrdutých pekelníků. Jeho rodištěm je vesnička Chotouň na našem okrese, která je doslova napěchovaná místy spojenými se svatoprokopskou legendou. Pojďme si je společně projít. I proto, že místní dodnes ani na chvíli nepochybují o tom, že Prokop s čertem skutečně vyoral onu proslulou brázdou, která končí zrovinka kousek za jejich vsí...**

Svatý Prokop se podle legendy narodil v Chotouni zemanským rodičům Vítovi a Boženě v roce 970 v tak zvaném Prokopském dvoře, který dodnes stojí v centru obce. V jeho severní stěně (směrem od kostela) je dokonce kus kamenné neomítnuté zdi s okénkem vedoucím do jeho údajné rodné komůrky. Sousední kostel sv. Prokopa je významnou barokní stavbou, jejíž nepřehlédnutelná architektura neomylně prozrazuje rukopis slavného českého architekta Jana Blažeje Santiniho-Aichla. Mistr se vyměření stavby v roce 1708 dokonce osobně zúčastnil, dokončena pak byla o pouhé dva roky později. Kostel je v našem regionu jedinečnou ukázkou dynamického směru vrcholného baroka, který je typický právě pro Santiniho. Z okruhu pro něj pracujících umělců pak pochází na návsi stojící barokní pískovcová socha sv. Prokopa, datovaná rovněž rokem 1708. Ta zobrazuje světce, který s křížem v levé ruce šlape pravou nohou na hlavu čerta, což symbolizuje pokoreň zla dobrem. Socha stojí nad studánkou Prokopkou, spojenou s prvním Prokopovým zázrakem. Ten zde měl ještě jako malé dítě

zarazit do země proutek, načež na tom místě vytryskl pramen, jehož voda je už přes tisíc let považována za zázračnou a léčivou (má prý pozitivní vliv na mužskou potenci a u žen prý příznivě ovlivňuje otěhotnění a početí dívky). V polovině 18. století u pramene dokonce vznikly malé lázně, jejichž budova dodnes stojí opodál. Kolem Boháčova statku s vyhlášeným chovem koní (mimochodem odsud pochází kůň Cipisek, který v roce 1996 vyhrál Velkou pardubickou) vystoupáme na mírné návrší, na kterém se zdvíhá tajuplná mohyla, místně zvaná Homole. Pochází zřejmě ze starší doby železné, kdy byla navržena nad hrobem velmože z období bylanské kultury (7. stol. př. n. l.). Ve středověku to ale lidé nevěděli, a tak ji spojili s další legendou o sv. Prokopovi. Jednou, když se totiž poustevník Prokop vydal ze Sázavy do rodné Chotouně, narazil prý v lese na čerta. Neváhal, popadl ho za rohy, zapřáhl do pluhu a přinutil ho vyorat hlubokou brázdou mezi oběma místy. Ještě předtím, než sedřeného pekelníka u vsi propustil na svobodu, musel rarach seškrabat z pluhu všechno bláto. A bylo ho tolik, že

z něho vznikla právě tato mohyla. Na jejím vrcholu dnes stojí křížek spojovaný jak s uvedenou svatoprokopskou legendou, tak také s pokřesťanštěním kdysi pohanského místa. Pokud bude zrovna dobrá viditelnost, otevře se vám od něj nezapomenutelný výhled na větší část Polabí, rámovaný na obzoru Řípem, Bezdězem, Ještědem a Troskami. Čertova brázdou, končící právě u Homole, je ve skutečnosti zřejmě pravěká obchodní stezka, která v délce 21 kilometrů spojovala Polabí s údolím Sázavy. Zřetelně je pozorovatelná jako úval (příkop nebo úvoz) od Chotouně až k Sázavskému klášteru. Původně zřejmě částečně i přírodní útvar byl mnohokrát upravován a dodnes je v terénu po celé délce více či méně zřetelný, vlivem staleté zemědělské činnosti jsou nejlépe zachované úseky především v lesních porostech. Starší badatelé se domnívali, že se jedná o raně středověkou hranici mezi přemyslovským (Praha) a zlickým (Kouřim) územím, dnes je tento názor považován za romantickou smyšlenku.

*text a foto: Roman Šulc  
www.cestyapamatky.cz*



*„V barokní době, kdy vrcholil prokopský kult, představovala Čertova brázdou poutní cestu, po které se vydávali poutníci ze Sázavského kláštera do rodiště sv. Prokopa v Chotouni. Procházeli po ní i kajícíci, aby touto poutí odčinili své hříchy,“ dodává historik Vladimír Jakub Mrvík z Podlipanského muzea v Českém Brodě (pobočka Regionálního muzea Kolín).*

# KOLÍNSKÝ FARÁŘ BISKUPEM VÝCHODOČESKÉ DIECÉZE

**JUC. Jan Amos Tabach**

\* 15. 5. 1891 Kozlovice, okres Frýdek-Místek  
† 1. 3. 1971 Kolín

**Dlouholetý farář Církve československé husitské v Kolíně a pozdější biskup východočeské diecéze Jan Amos Tabach pocházel z Moravy, která mu dala do vínku vřelé náboženské citění.**

Pobyt ve zjištěném česko-německém prostředí tehdejšího Místecka posílil jeho vlastenecké postoje. Tabachovo sociální citění ovlivnily skromné rodinné poměry; narodil se matce Marii, roz. Konvičkové, provdané za domkáře Františka Tabacha. V roce 1912 odmaturoval na gymnáziu v Místku. Pak se rozhodl pro cestu duchovního a studoval na Cyrilometodějské teologické fakultě v Olomouci. V kněžském semináři byl členem Literární jednoty, např. zde přednášel o životě a učení Matěje z Janova, předchůdce Husova, či se podílel na správě její české knihovny. Na kněze byl vysvěcen 5. července 1916 arcibiskupem Lvem Skrbenským.

Záhy byl ustanoven II. kooperátorem (kaplanem) v Kyjově. Dále působil v Ivanovicích, Tovačově a pak v Prostějově jako kaplan bývalého modernisty Karla Dostála Lutínova. Po vzniku Československé republiky se zájmem sledoval snahy o církevní reformy, založení časopisu „Právo národa“ (předchůdce



**JUC. J. A. Tabach**

„Českého zápasu“) a obnovení Jednoty katolického duchovenstva. Hluboká vnitřní zbožnost a touha po reformách spolu s vlivem kněží CČs(H) Matěje Pavlíka (Gorazda) a Josefa Rostislava Stejskala ho přiměly k vystoupení z římskokatolické církve a vstupu do Církve československé.

V říjnu 1921 se stal farářem v Třebíči a od 1. července 1923 byl ustanoven farářem v Kolíně. Současně studoval na Právnické fakultě Masarykovy univerzity (1921–1926). V rozsáhlé kolínské farnosti působil 22 let. Sloužil bohoslužby na mnoha místech farnosti, podával svátosti, vyučoval náboženství

a vedl agendu úřadu. Navíc spolu s dalšími členy sboru dohlížel na stavbu Husova sboru v Kolíně, slavnostně otevřeného 12. června 1932. V následujícím roce byl dokončen filiální Husův sbor v Týnci nad Labem.

Na konci roku 1940 zemřel Stanislav Kordule, biskup východočeské (královéhradecké) diecéze. Při volbě 20. dubna 1941 byl J. A. Tabach zvolen ze tří kandidátů biskupem východočeské diecéze, avšak od protektorátních úřadů neobdržel potvrzení. Jeho volbu potvrdilo až Ministerstvo školství a osvěty ČSR 8. června 1945. Podle slov Th. Paed. Mgr. Oldřicha Macha, faráře CČs(H) v Kolíně: „Nikdy nehledal lidskou slávu, ale vždycky slávu Boží; věrně sloužil Pánu i lidem. Jeho bohoslužby měly hloubku vnitřní zbožnosti. Nevyznačoval se patosem, jeho kázání měla klidnou vypravěčskou formu. Působil svým klidem a rozvahou a nadevše získával dobrotou srdce.“

Po únoru 1948 se biskup J. A. Tabach musel potýkat s komunistickou mocí. V roce 1950 složil spolu s ostatními představiteli nekatolických církví slib věrnosti lidově demokratické republice a vnějškově vystupoval k novému režimu smířlivě. Komunistické orgány mu však vytýkaly výroky po abdikaci prezidenta Edvarda Beneše (1948) a hodnocen byl jako „kádrově slabý“ biskup. Po uplynutí osmiletého funkčního období musel v roce 1953 rezignovat a odešel do ústraní. Odstěhoval se zpět do Kolína, kde na Zálábí s manželkou Ludmilou zakoupili skromný domek.

*PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.  
foto: archiv Ladislav Jouza*



Husův sbor v Kolíně před otevřením, 10. 6. 1932, foto Jan Kubrt, SOkA Kolín



JUC. J. A. Tabach (s květinami) při oslavě 50. narozenin, 15. 5. 1941, farní úřad CČs(H)

# FANDÍM POJÍZDNÉMU OBČERSTVENÍ

**Tereza Horáková je kavárnice, která k úspěšnému trendu podávání kávy v Kolíně přispěla nečekanou inovací. Kavárna Kofíkolka, kterou provozuje, nemá pevné místo a za svými zákazníky se stěhuje do oblíbených destinací, jako jsou Karlovo náměstí, Komenského park nebo louka u lávky na Zálabí.**

Pohyblivá kavárna má styl odvozený od přídrzého vzhledu křehké italské tříkolky Piaggio Ape. Toto lehké užitkové vozidlo se vyrábí nepřetržitě již sedmdesát let a poptávka po něm mezi sběrateli i mobilními kavárníky neustále roste. Pojízdňích občerstvení postavených na jejím podvozku jezdí po světě tisíce, ale jen jedině se jmenuje Kofíkolka.

*„S partnerem jsme patrioti, tak jsme chtěli v názvu zviditelnit Kolín. V původní verzi KofíKol-in se šelsa slova káva, kola a Kolín, ale po čase se nám to zdálo kostrbaté. Po poradě s Jakubem Obrazem, který nám pomohl s outfitem celé kavárny, jsme název zjednodušili na kombinaci kávy a tříkolky.“*

Tereza ví, co pohostinství obnáší. Působila jako provozní v kolínském kavárně Monet, pak si vyzkoušela roli manažerky v několika pražských restauracích. *„Když je člověk v mejdánovém věku, tak je Praha úžasná, ale s Martinem jsme se shodli, že Kolín je pro založení rodiny určitě lepší.“*

Po narození syna hledali, jak skloubit práci s rodinným životem. Food trucky, tedy pojízdné jídelní stánky, vnímali jako potěšení i správný trend. *„Stejným způsobem jsme milovali i kávu, a tak jsme se rozhodli poříditi si micro coffee truck, do kterého by stačilo skočit, frčet si po městě a zastavit, kde se nám líbí.“*

V neděli 31. května 2020, po roce příprav a plánování, vyjela minikavárna Kofíkolka na svoji první štaci k lávce na Kmochův ostrov. *„Kolíňáky jsme překvapili a byl to okamžitý úspěch.“* V té době ještě nikdo netušil, že přichází dlouhá éra výdejních okýnek, čas jako stvořený pro pouliční prodej kávy.

*„Měla to být brigáda jen pro mě, místo, kam bych si na chvíli odskočila od našeho Vojtíka, popovídala s lidmi a přivydělala při mateřské dovolené, ale teď už nás je v týmu pět. Kolegyně jsou vesměs maminky, takže si rozumíme.“* Letos v květnu poslala Kofíkolka do ulic elektrokolo se svou druhou pojízdnou kavárnou. V podstatě si to vynutila častá poptávka po svatebním kávovém cateringu, který se stal už vloni překvapivým kolínským hitem.

Z osvědčených prodejních míst Kofíkolky je podle kavárnice výjimečná zejména louka



Část týmu kavárny Kofíkolka na svém oblíbeném prodejním místě u lávky. Zleva Jirina Remlerová, Tereza Horáková a Jana Koblížková. Kávu dostanete vždy s úsměvem a milým popovídáním.

u lávky, osa veškerého dění, centrum všeho randění i rodinných vycházek. *„Lidé nás tu znají, rádi si povídají, je to baby-friendly zóna. K lávce jsme pravidelně vyjížděli i v zimě. Nás ani zákazníci teploty pod bodem mrazu nezastrašily.“*



Za vším hledej ženu. V případě Terezy je to ale obráceně. Jejím největším podporovatelem je partner Martin a samozřejmě syn Vojta.

Kofíkolka poskytuje díky profesionálnímu kávovaru všechny běžné druhy kávy v top kvalitě. Přípravovány jsou z italské směsi Vergnano Espresso Crema. *„Nejoblíbenější je asi flat white, což je v podstatě silnější cappuccino. Kromě kávy a kaka máme vždy i něco sladkého, nejčastěji jablčný a makový štrúdl, ale i máslové sušenky nebo koláče. Naše kapacita je ovšem omezená. Všechny dobroty pečeme babička, proto se nám občas stává, že máme vyprodáno.“*

Milovníkem kávy se nikdo nerodí a Tereza

to může jen potvrdit. Kávu začala pít v pubertě. Nechutnala jí, ale cítila se díky ní dospělá. Hořkost kompenzovala kopcem cukru. Od sedmnácti už nesladí a pít kávy se postupně stalo součástí jejího života.

*„Pokud je kavárna v provozu, vypiju během dne i pět káv, abych zkontrolovala nastavení mlýnku a kávovaru. Na kvalitu má vliv vlhkost, teplota i tlak vzduchu, což se projevuje obzvláště venku. S mlékem to moc nepřeháním, pokud si tedy zrovna nedám latte macchiato místo svačiny.“* Fandí kvalitnímu jídlu a chytrým receptům. Mufiny u ní neobstojí, ale jednoduché babyčkovské jídlo, kde není dvacet druhů ingrediencí, ano. Obdivuje ty pojízdné stánky, které i na malém prostoru dokážou udržet kvalitu. *„Například partičku, co jezdí s BOSS Burgers.“*

*„Kromě gastronomie je mým koníčkem i sport, kterému se po narození syna Vojty věnuji už méně. Pobíhání za skoro dvouletým klukem je ovšem samo o sobě slušným sportovním výkonem.“*

Tereze teď nejvíc chybí cestování a ráda by se vydala s rodinou do Itálie, kam se společně ještě nepodívali. Proč právě do Itálie? *„Miluji jejich kuchyni, víno i způsob života. Aglio olio bych mohla jíst každý den.“*

Dokázala by si představit bydlení na vesnici, ale Kolín je jejím vlnivým domovem. *„Cestou přes město se pozdravíte se spoustou známých, ale do kolonky maloměsto bych nás nezařadila. Na to je Kolín příliš progresivní v oblasti technologií a krásný svou květinovou výzdobou. V pohybu je zde společenský život i kultura,“* tvrdí vzorně elegantní kavárnice, která tak ráda frčí po městě se stejně elegantní kavárnou.

Vladimír Sládek



LTC Kolín - tenis club  
Brankovická 1007  
280 02 Kolín 5  
[www.ltckolin.cz](http://www.ltckolin.cz)

- Nádherné prostředí uprostřed kolínských Borků
- 9 antukových dvorců, 1 dvorec s umělou trávou a tréninkovou zdí
- Pevná hala s kobercovým povrchem, možnost hraní i v letní sezoně
- V letošním roce náš klub reprezentuje 11 družstev všech věkových kategorií
- Tenisová školička v květnu a v červnu zdarma pro děti od 5-ti let
- Tenisové kempy o prázdninách pořádané jako příměstský tábor
- Klubový žebříček amatérských hráčů i pro nečleny klubu
- On-line rezervace kurtů
- Občerstvení přímo v areálu
- Pravidelné turnaje jednotlivců pro závodní i amatérské hráče



Operátor/ka do výroby rozvaděčů  
Operátor stroje na stříh kabelů  
Vedoucí výrobního úseku

321 579 051 [kariera@spel.cz](mailto:kariera@spel.cz)  
[www.spel-manufacturing.cz](http://www.spel-manufacturing.cz)



Každoročně **NEJLEPŠÍ** kancelář v síti ERA REALITY ČR,  
**ERA Garancia**  
pro Vás pořádá akci:

# Děti

KDY: úterý 1. června, od 13:30 do 18:00  
KDE: areál Vodního světa v Kolíně



Odpoledne plné her, soutěže, malování na obličej, skákací hrad, veselý fotokoutek, balóny a sladké odměny, 17:00 loutkové divadlo.

\*\*\*  
\* Akce je finančně podpořena z rozpočtu Města Kolín.  
\* Akce je podmíněna aktuálními opatřeními vlády ČR.

Masáže  
[www.pohlazeninadisi.eu](http://www.pohlazeninadisi.eu)



[Masazepohlazeninadisi@gmail.cz](mailto:Masazepohlazeninadisi@gmail.cz)  
+420 601 355 246

## VYKOUPÍM

staré knižní pozůstatosti,  
staré tiskoviny, sbírky  
starých pohlednic, poštovních  
známek, fotografií,  
obrazy, staré rybářské a  
myslivecké potřeby apod.

tel: 731 489 630

## KOUPÍM DŮM

okres Kolín, KH, Nymburk

dům, chalupu  
(i k rekonstrukci)

Jsem přímý zájemce s hotovostí.

email: [apalucha76seznam.cz](mailto:apalucha76seznam.cz)  
tel: 737 431 186



**Pohřební služba Jeřábek**  
Kmochova 15, Kolín II  
[www.pohrbyjerabek.cz](http://www.pohrbyjerabek.cz)  
321 721 504, 602 123 503  
oznamuje, zřízení nové pobočky  
v Uhlířských Janovicích  
Hasičská 521, 326 722 945  
(budova úřadu práce)



## Pohřební ústav Pavel KOS

602 221 511, 601 221 511  
Kolín III, Žižkova 226 (naproti nemocnici)  
[www.pohrebnikolin.cz](http://www.pohrebnikolin.cz)  
online objednávky





Váš partner v oblasti instalací a přesunu výrobních technologií

**Beck & Pollitzer Czech spol. s r.o.**  
Ovčárecká 1452, Kolín  
www.beck-pollitzer.com  
czech.office@beck-pollitzer.com  
tel. +420 321 800 047



## Jsi šikovný mechanik nebo elektrikář? Pak tu čekáme právě na tebe!

Chceš získat pracovní zkušenosti a přitom cestovat po ČR i celém světě?  
Nabízíme hodinovou mzdu **145–500 Kč**, zajistíme Ti ubytování a uhradíme veškeré náklady spojené s cestováním včetně diet.

**Více informací:** Lenka Šichová, tel. 736 620 487, lenka.sichova@beck-pollitzer.com

## Změnou dodavatele energií může ušetřit každý

Chcete ušetřit i vy?

Vyzkoušejte novou aplikaci **parc4u** od energetické burzy **POWER EXCHANGE CENTRAL EUROPE (PXE)**, která je určená pro domácnosti a malé firmy.



**parc4u**

www.parc4u.cz

### Jak na to?

V aplikaci **parc4u** si můžete rychle a jednoduše nalézt nového dodavatele elektrické energie a zemního plynu. Vše vyřídíte jednoduše:

- › online na **www.parc4u.cz** nebo
- › na **info@parc4u.cz** nám jen zašlete kopii své poslední faktury od stávajícího dodavatele (skryjte si své osobní údaje, pokud je nechcete uvádět) a my nezbytné informace vyplníme za vás.

Nabídneme vám jen solidní dodavatele, výhodnou cenu a postaráme se o smlouvu i převod. A vše zdarma.

Město Kolín pořádá koncert

# HUDBA SE VRACÍ DO KOLÍNA



Sobota 26. června od 14 do 23 hodin

Karlovo náměstí v Kolíně

**Sobota plná hudby 🎵 moderuje Petr Vondráček 🎵  
megakoncert pro milovníky nejen dechového žánru**

Městská hudba Františka Kmocha Kolín • Kolínský Big Band s hostem Petrem Vondráčkem • Orchestr Jaroslava Ježka • Dechový orchestr ZUŠ Horní Počernice • Dechový orchestr ZUŠ Chlumeck nad Cidlinou • Březovanka • Starostova dvanáctka

vstup ZDARMA

[www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

